



# MOBIL MIT DEUTSCH

CUADERNO DE ACTIVIDADES Y FICHAS PEDAGÓGICAS  
PARA PROFESORES



El alemán,  
tu valor añadido

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## AVISO LEGAL

© Goethe-Institut Madrid 2016

**Director:** Stefan Brunner

**Editorial:** Eva Korb

**Contenido:** Anne Sass

**Diseño:** Matthias Schilling, d-signbureau

**Traducción:** The Translation People

Todos los derechos reservados. Sujeto a cambios y errores. Las obras y todos sus componentes están protegidos por derechos de autor. Para cualquier uso diferente a los legalmente permitidos será necesario el permiso previo del Goethe-Institut.

Por motivos de claridad y facilidad de lectura, a veces se omitirá el uso de la forma femenina de las palabras.

No obstante, la información se refiere a ambos sexos.



# PRÓLOGO

## «MOBIL MIT DEUTSCH»

Los jóvenes que están a punto de entrar en el mundo laboral se enfrentan a desafíos cada vez mayores. Aparte de la flexibilidad y la movilidad, la adquisición temprana de competencias y un buen conocimiento de idiomas extranjeros son condiciones esenciales para garantizar un buen comienzo en la vida profesional. Hoy en día, los idiomas extranjeros son indispensables para trabajar en Europa. No basta sólo con saber inglés; suelen ser la segunda y la tercera lengua las que marcan la diferencia en una candidatura. Para los jóvenes europeos, el conocimiento del alemán suele ser una cualificación clave reconocida en el mercado laboral: la variedad de contactos y de relaciones profesionales hacen que ahora más que nunca el alemán sea una ventaja fundamental para los jóvenes que van a iniciar una carrera de éxito.

El alemán es un buen compañero de viaje: al ser una de las lenguas que cuenta con más hablantes nativos en Europa, está presente en numerosas empresas internacionales. Por lo tanto, unos buenos conocimientos de alemán son valiosos, y no solamente en Alemania.

El material de este curso está dirigido en primer lugar a aquellos alumnos de sectores profesionales que se disponen a entrar en el mundo laboral o hacer prácticas en Alemania. Para ello, tienen que obtener un nivel A1/A2 de alemán.

Este material de trabajo se organiza en cuatro módulos, y cada uno de ellos aborda una temática más amplia que el anterior. Estos módulos se componen de diferentes fichas de ejercicios acompañadas de las soluciones. Al comienzo de cada módulo hay un resumen de los objetivos de aprendizaje correspondientes, breves descripciones de los ejercicios, información sobre las aptitudes y formas de trabajo, así como la duración aproximada prevista. Un módulo puede durar más o menos tiempo dependiendo de su estructura.

A cada módulo le corresponde una ficha pedagógica para el profesor. Esta ficha incluye sugerencias de métodos didácticos para la integración de las fichas de trabajo en la clase y el trabajo preparatorio si fuera necesario. El objetivo de la estructura y del contenido de los módulos y capítulos, al igual que las explicaciones del método didáctico de la ficha pedagógica del profesor, es hacer que el curso sea lo más variado y funcional posible. Dentro de las competencias de los alumnos, se hace especial hincapié en la expresión oral.

### Módulo 1 – Establecer contacto

Presentarse y hablar de la escuela y la empresa, comunicación formal e informal

### Módulo 2 – Elegir una profesión, elegir una orientación

Describir la profesión de sus sueños, su herramienta favorita y el desarrollo de su jornada laboral

### Módulo 3 – Encontrar prácticas en Alemania

Comprender las ofertas de empleo, Enviar la solicitud online, comunicarse por correo electrónico

### Módulo 4 – Descubrir la empresa

Comunicarse durante las prácticas

Cada módulo finaliza con el capítulo «¿Qué he aprendido?», que permite repasar los contenidos y el vocabulario. En principio, todos los módulos pueden impartirse tanto en el orden propuesto como por separado.

¡Te deseamos un gran éxito con «Mobil mit Deutsch»!

Stefan Brunner y Eva Korb

# CONTENIDO

- 2 Aviso legal
- 3 Prólogo
- 4 Contenido
- 94 Índice de imágenes

## ■ MÓDULO 1 ESTABLECER CONTACTO

- 7 Resumen
- 8 Actividad 1.1 «Ich bin» (Yo soy...)
- 12 Actividad 1.2 Actividades de ocio, escolares y profesionales
- 16 Actividad 1.3 Tareas en la escuela y en el trabajo
- 18 Actividad 1.4 Toma de contacto - informal
- 20 Actividad 1.5 Toma de contacto - formal
- 22 Actividad 1.6 ¿Qué he aprendido?
- 23 V1 Vocabulario
- 24 Fichas pedagógicas del profesor

## ■ MÓDULO 2 ELEGIR UNA PROFESIÓN, ELEGIR UNA ORIENTACIÓN

- 31 Resumen
- 32 Actividad 2.1 La profesión que quiero ejercer
- 33 Actividad 2.2 Trabajar con el ordenador
- 36 Actividad 2.3 Actividades en el trabajo
- 42 Actividad 2.4 Mi herramienta favorita
- 43 Actividad 2.5 Describir mi escuela profesional
- 46 Actividad 2.6 ¿Qué he aprendido?
- 47 V2 Vocabulario
- 48 Fichas pedagógicas del profesor

## ■ MÓDULO 3 ENCONTRAR PRÁCTICAS EN ALEMANIA

- 55 Resumen
- 56 Actividad 3.1 Comprender las ofertas de empleo
- 58 Actividad 3.2 Formular y responder preguntas sobre el puesto de prácticas
- 60 Actividad 3.3 Hablar de sus proyectos y transmitir información - «Cazador de autógrafos»
- 62 Actividad 3.4 Enviar la solicitud online
- 64 Actividad 3.5 Confirmar una cita por escrito
- 66 Actividad 3.6 ¿Qué he aprendido?
- 67 V3 Vocabulario
- 68 Fichas pedagógicas del profesor

## ■ MÓDULO 4 DESCUBRIR LA EMPRESA

- 75 Resumen
- 76 Actividad 4.1 Recibimiento en la empresa
- 78 Actividad 4.2 En la cafetería
- 80 Actividad 4.3 ¿Dónde puedo encontrar...?
- 82 Actividad 4.4 Mis actividades...
- 84 Actividad 4.5 Mis primeros días de prácticas
- 86 Actividad 4.6 ¿Qué he aprendido?
- 87 V4 Vocabulario
- 88 Fichas pedagógicas del profesor

# LOS MÓDULOS



### Material

- Ordenador



### Forma de trabajo

- Trabajo individual
- Trabajo en parejas
- Trabajo en grupo
- Toda la clase



### Aptitudes

- Leer
- Hablar
- Escribir
- Escuchar

# MÓDULO 1

## ESTABLECER CONTACTO

## RESUMEN

Los alumnos pueden

- presentarse en un contexto profesional y responder a preguntas personales;
- hablar sobre sus intereses y tareas;
- mantener un diálogo informal para la toma de contacto;
- mantener un diálogo formal para la toma de contacto.

Actividad	Contenido / ejercicio	Duración	Aptitudes	Vocabulario y estructuras	Forma de trabajo
Actividad 1.1 «Ich bin» (Yo soy...)	Establecer contacto	10 min.		Datos personales, números de teléfono, preguntas abiertas, preguntas cerradas	
Actividad 1.2 Actividades de ocio, escolares y profesionales	Hablar sobre las actividades	20 min.		Ocio, escuela y trabajo	
Actividad 1.3 Tareas en la escuela y en el trabajo	Hablar de sus intereses y tareas	15 min.		Actividades en el centro de formación y en el trabajo, verbos modales: «möchten» (querer) y «müssen» (deber)	
Actividad 1.4 Toma de contacto - informal	Diálogo de presentación con un alumno alemán	15 min.		Temas de la vida diaria como el ocio y el deporte Fórmulas de cortesía informales	
Actividad 1.5 Toma de contacto - formal	Diálogo de presentación con un instructor alemán	15 min.		Hablar de sus intereses y tareas, fórmulas de cortesía y trato formal	 
Actividad 1.6 ¿Qué he aprendido?	Cada estudiante hace un balance de vocabulario que ha conocido a través de las actividades del módulo	10 min.			
V1 Vocabulario	Lista de vocabulario del módulo				

### Explicación:

Una clase dura unos 45 minutos. Todas las duraciones indicadas son datos aproximados que pueden variar en función del país, del tamaño del grupo, del nivel de idioma y de los conocimientos. Los ejercicios constan de variantes, por lo cual pueden durar más o menos tiempo.

Las competencias sólo se adquirirán si se practican con un objetivo claro durante el ejercicio.

## «ICH BIN» (YO SOY...) PREGUNTAS ABIERTAS

Coged una tarjeta. Recorred la clase y buscad un compañero. La persona A hace una pregunta y la persona B responde. Después la persona B hace una pregunta y la persona A responde. Intercambiad las tarjetas y buscad otro compañero.

Hay dos opciones posibles: preguntas abiertas y preguntas cerradas. También hay tarjetas con «?». Si alguien coge esta tarjeta, elije la pregunta que quiere hacer.

¡Haced preguntas al mayor número de personas posible!

Wie heißt du?	Wie finde ich dich bei Facebook?	Wo wohnst du?	Wie ist deine E-Mail-Adresse?	?
Woher kommst du?	Wie heißt dein Lieblingsfach in der Berufsschule?	Was sind deine Hobbys?	Wie lange lernst du schon Deutsch?	?
Wie ist deine Telefonnummer?	Wie viele Sprachen sprichst du?	Wie alt bist du?	Welchen Beruf lernst du?	?
Was machst du gern?	Wie geht es dir?	Was machst du nicht so gern?	Was machst du am Wochenende?	?

## «ICH BIN» (YO SOY...) PREGUNTAS CERRADAS

Bist du Paul (Paula)?	Ist dein Name bei Facebook paul53 (paula 53)?	Wohnst du in Madrid?	Ist deine E-Mail Adresse maria22@yahoo.es	?
Kommst du aus Frankreich?	Ist Mathe dein Lieblingsfach?	Spielst du Volleyball?	Lernst du schon zwei Jahre Deutsch?	?
Ist deine Telefonnummer 0144439281?	Sprichst du auch Englisch?	Bist du 20 Jahre alt?	Wirst du Mechaniker?	?
Gehst du gern einkaufen?	Alles klar?	Spielst du gern Fußball?	Fährst du am Wochenende nach Málaga?	?

### EJEMPLO



Ich heiße Manuel.



Ich wohne in Málaga.  
Ich wohne in Hamburg.

## «ICH BIN» (YO SOY...) EJERCICIO EXTRA DE PREPARACIÓN

Wie heißt du?	Woher kommst du?	Wie ist deine Telefonnummer?	Was machst du gern?	Wie finde ich dich bei Facebook?
Ich heiße Marie.	Ich komme aus Málaga.	Meine Telefonnummer ist 0144439281.	Ich spiele gern Fußball.	Unter marie148.
Wie heißt dein Lieblingsfach in der Berufsschule?	Wie viele Sprachen sprichst du?	Wie geht es dir?	Wo wohnst du?	Was sind deine Hobbys?
Mein Lieblingsfach ist Informatik.	3, Spanisch, Englisch und ein bisschen Deutsch.	Danke, gut.	In Madrid.	Fußballspielen, Computerspiele und Lesen.
Wie alt bist du?	Was machst du nicht so gern?	Wie ist deine E-Mail-Adresse?	Wie lange lernst du schon Deutsch?	Welchen Beruf lernst du?
17.	Ich gehe nicht so gern einkaufen.	pablo.garcia@yahoo.es	3 Monate	Ich lerne Mechatroniker.

## «ICH BIN» (YO SOY...) PREGUNTAS CERRADAS

Bist du Paul (Paula)?	Kommst du aus Frankreich?	Ist deine Telefonnummer 0144439281?	Gehst du gern einkaufen?	Ist dein Name bei Facebook paul53 (paula 53)?
Nein, ich bin Marie.	Nein, aus Spanien.	Ja, genau.	Nein, nicht so gern.	Nein, Paul 54 (Paula 54).
Ist Mathe dein Lieblingsfach?	Sprichst du auch Englisch?	Alles klar?	Wohnst du in Madrid?	Spielst du Volleyball?
Ja, Mathe finde ich super.	Ja, ein bisschen.	Ja, alles klar.	Ja, ich wohne in Madrid.	Ja, sehr gern.
Bist du 20 Jahre alt?	Spielst du gerne Fußball?	Ist deine E-Mail-Adresse: alba.otones@yahoo.es	Lernst du schon zwei Jahre Deutsch?	Fährst du am Wochenende nach Málaga?
Nein, ich bin erst 17.	Ja, ich trainiere jede Woche.	Nein: alba.otones@gmail.com	Nein, erst 1 Jahr.	Nein, ich bleibe in Madrid.

## ACTIVIDADES DE OCIO, ESCOLARES Y PROFESIONALES

Lanzad los dados y moved vuestra ficha hasta la casilla correspondiente.  
Si caéis en una casilla morada, azul o naranja, coged una tarjeta y el compañero a vuestra derecha os hace una pregunta. Tú respondes y los otros comentan: ¿Es verdad o no?



¿Qué te gusta hacer? - Was machst du gern?



¿Qué no te gusta hacer? - Was machst du nicht gern?

### EJEMPLO



Was machst du gern?  
Ich mache gern Mathematik.  
Ich glaube, das stimmt. /  
Ich glaube, das stimmt nicht.

Mathematik



Was machst du gern?  
Ich arbeite gern draußen.  
Ich glaube, das stimmt. /  
Ich glaube, das stimmt nicht.

draußen  
arbeiten



Was machst du nicht gern?  
Ich lese nicht so gern.  
Ich glaube, das stimmt. /  
Ich glaube, das stimmt nicht.

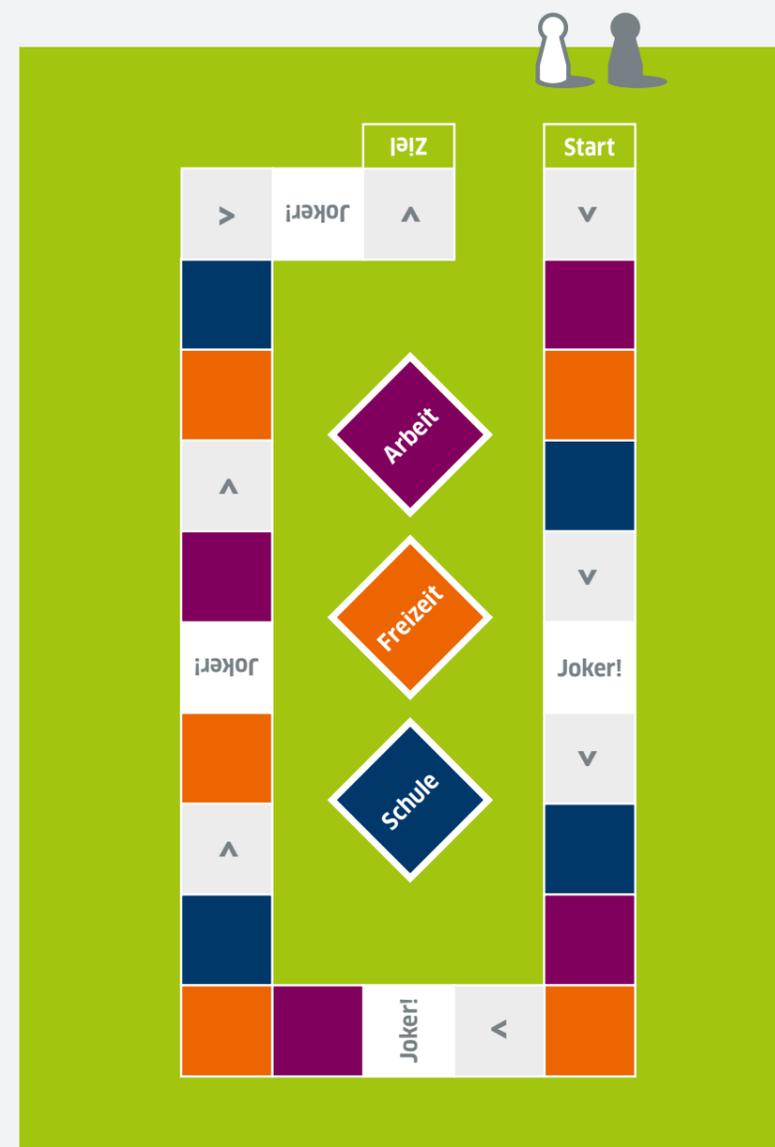
lesen

## PRESENTACIÓN DEL JUEGO

Todos lanzan los dados; el que saca el número más alto comienza.  
Lanzad los dados y moved vuestra ficha hasta la casilla correspondiente.

Si caéis en una casilla morada, azul o naranja, coged una tarjeta y el compañero a vuestra derecha os hace una pregunta. Los otros comentan: ¿Es verdad o no?

Si alguno cae en un comodín, puede elegir la actividad.



## TARJETAS DEL JUEGO

Schule	Arbeit		Freizeit		
Mathematik	Chemie	im Büro arbeiten	mit dem Computer arbeiten	lesen	tanzen
Geografie	Physik	in der Werkstatt arbeiten	präsentieren	Freunde treffen	Sport
Deutsch	Musik	Tests im Labor machen	Autos reparieren	schwimmen	chillen
Biologie	Sport	draußen arbeiten	Projekte besprechen	Computer-spiele	shoppen
Französisch	Informatik	mit Kunden sprechen	mit Maschinen arbeiten	Fußball spielen	im Internet surfen



## TAREAS EN LA ESCUELA Y EN EL TRABAJO

Formad parejas. Uno tiene la actividad A y el otro la actividad B. Cierta información no figura en la actividad.  
Preguntad a vuestro compañero y completad la información.  
No os enseñéis las actividades.

### Ejemplo

#### Compañero B:

- 🗉 Was muss Lucas heute machen?
- 👤 Er muss für die Mathematikarbeit lernen.

#### Compañero A:

- 👤 Was möchte Lucas heute machen?
- 🗉 Er möchte das neue Computerspiel testen.

#### Compañero A

	Was muss er / sie machen?	Was möchte er / sie machen?
Lucas	für die Mathematikarbeit lernen	
Emma		shoppen gehen
Philipp	für den Deutschtest lernen	
Jan		Fußball spielen
Florian	in der Werkstatt arbeiten	
Clara		Freunde treffen
Anna	den Bericht schreiben	
Ich		
Mein Partner /meine Partnerin		

## TAREAS EN LA ESCUELA Y EN EL TRABAJO

Formad parejas. Uno tiene la actividad A y el otro la actividad B. Cierta información no figura en la actividad.  
Preguntad a vuestro compañero y completad la información.  
No os enseñéis las actividades.

### Ejemplo

#### Compañero B:

- 🗉 Was muss Lucas heute machen?
- 👤 Er muss für die Mathematikarbeit lernen.

#### Compañero A:

- 👤 Was möchte Lucas heute machen?
- 🗉 Er möchte das neue Computerspiel testen.

#### Compañero B

	Was muss er / sie machen?	Was möchte er / sie machen?
Lucas		das neue Computerspiel testen
Emma	für den Physiktest lernen	
Philipp		in die Disko gehen
Jan	das Projekt präsentieren	
Florian		mit Freunden chatten
Clara	ein Referat vorbereiten <sup>1</sup>	
Anna		chillen
Ich		
Mein Partner /meine Partnerin		

<sup>1</sup>preparar una presentación

## TOMA DE CONTACTO - INFORMAL

### 1. ¡Completa primero el autorretrato!

Mein Name ist \_\_\_\_\_.

Ich bin \_\_\_\_\_ Jahre alt.

Ich besuche die Schule \_\_\_\_\_.

Dort bin ich in der \_\_\_\_\_ Klasse.

Ich mache eine Ausbildung als \_\_\_\_\_.

Meine Lieblingsaktivitäten in der Schule sind \_\_\_\_\_.

Meine Hobbys sind \_\_\_\_\_.

In der Berufsschule mache ich \_\_\_\_\_ gern.

### 2. A continuación hay una serie de preguntas con las que podrías obtener la información indicada en el ejercicio 1. Complétalas con el verbo adecuado.

wohnst    heißt    sind    sind  
bist    lernst    besuchst

Wie \_\_\_\_\_ du?    Wo \_\_\_\_\_ du?    Welche Berufsschule \_\_\_\_\_ du?

In welcher Klasse \_\_\_\_\_ du?    Welchen Beruf \_\_\_\_\_ du?

Was \_\_\_\_\_ deine Lieblingsaktivitäten in der Berufsschule?    Was \_\_\_\_\_ deine Hobbys?

### 3. Ahora buscad otro compañero.

Imaginad que no os conocéis. Presentaos y haced las preguntas a vuestro compañero.

#### Ejemplo

- 👤 Hallo, ich bin Jonas und wie heißt du?
- 👤 Ich heiße Marie. Jonas, wo wohnst du?
- 👤 Ich wohne in ... Und du?
- 👤 Ich wohne ...



## TOMA DE CONTACTO – FORMAL

1. Imagina que te encuentras con un instructor que viene de Alemania.  
Es nuevo en la escuela.

¿Qué le dices? ¡Formula tus preguntas utilizando el trato de usted («Sie»)!

### Ejemplo

Wo arbeitest du?

Wo arbeiten Sie? (forma de cortesía)

_____
Wie heißt du?
_____
Woher kommst du?
_____
Was bist du von Beruf?
_____
Welche Fächer unterrichtest du?
_____
Wie lange bleibst du hier in Frankreich?
_____
Piensa una pregunta.
_____
Piensa otra pregunta más.
_____

2. Buscad un compañero y escribid un diálogo corto. La persona A es el alumno, la persona B es el instructor.  
La persona A comienza y escribe la primera pregunta, después la persona B continúa.

### Ejemplo

🗨️ Guten Tag, wie heißen Sie?

🗨️ Ich heiße ..., und wie heißen Sie?

A	_____
B	_____
A	_____
B	_____
A	_____
B	_____
A	_____
B	_____

3. Cuando hayáis terminado, intercambiad el diálogo con otro equipo. Leed y corregid el diálogo y devolvedselo al equipo que lo escribió.

4. Representa tu diálogo.

### Ejemplo

🗨️ Guten Tag, wie heißen Sie?

🗨️ Ich heiße ..., und wie heißen Sie?

## ¿QUÉ HE APRENDIDO?

Elige cinco palabras que te parezcan importantes de la lista de vocabulario y escríbelas en la columna de la izquierda. Escribe la definición correspondiente en la columna de la derecha.


## VOCABULARIO

**die Ausbildung / -en**  
**die Berufsschule / -en**  
**der Computer / -**  
**die E-Mail-Adresse / -n**  
**das Fach / Fächer**  
**der Freund / -e**  
**die Freundin / -nen**  
**die Lieblingsaktivität / -en**  
**das Lieblingsfach / -fächer**  
**die Maschine / -n**  
**die Telefonnummer / -n**  
**die Werkstatt / -stätten**  
**das Wochenende / -n**  
**arbeiten**  
**bleiben**  
**kommen**  
**lernen**  
**lesen**  
**müssen**  
**reparieren**  
**schreiben**  
**testen**  
**wohnen**

### Wichtige Wendungen

**Alles klar?**  
**Das stimmt (nicht)!**  
**etwas gern machen**  
**z. B. Ich mache gern Sport**

la formación  
 la escuela de formación profesional  
 el ordenador  
 la dirección de correo electrónico  
 la asignatura  
 el amigo  
 la amiga  
 la actividad preferida  
 la asignatura preferida  
 la máquina  
 el número de teléfono  
 el taller  
 el fin de semana  
 trabajar  
 quedarse, permanecer, continuar  
 llegar  
 aprender  
 leer  
 deber  
 reparar  
 escribir  
 probar  
 vivir, habitar, residir

### Expresiones importantes

¿Está todo claro?  
 ¡Es verdad! / ¡No es verdad!  
 gustar hacer algo  
 por ejemplo, me gusta hacer deporte

## FICHAS PEDAGÓGICAS DEL PROFESOR



### ACTIVIDAD 1.1 «ICH BIN» (YO SOY...)



**Objetivo:** aprender a darse a conocer, poder responder a preguntas personales.

**Contexto:** en la vida profesional es importante poder responder de forma espontánea a preguntas personales, por ejemplo, durante los encuentros con los colegas. Este ejercicio permite practicar preguntas personales típicas e informales («du»).

**Material:** una tarjeta por alumno, poner música de fondo adaptada al grupo de estudio para introducir el ejercicio.

**Forma de enseñanza:** trabajo en pareja con cambio de compañero («Speed Dating»).

**Duración:** 10 minutos

**Desarrollo:** los alumnos reciben una tarjeta. La música se escucha de fondo. Los alumnos se mueven por la habitación al ritmo de la música. Cuando la música se para, buscan un compañero y le hacen su pregunta respectiva. Después de responder a las preguntas, los alumnos cambian las tarjetas y buscan otro compañero. Tienen unos siete minutos para responder al mayor número de preguntas posibles.

Después del ejercicio, se elige al ganador: ¿quién ha respondido más preguntas?

**Variante:** los alumnos no reciben preguntas concretas, sino tarjetas en blanco en las que escriben ellos mismos las preguntas.

Los alumnos trabajan primero individualmente en la Actividad 2 (Ejercicio extra de preparación) y clasifican las preguntas y las respuestas. Este ejercicio está centrado en «Ich bin» (Yo soy...).

**Sugerencia:** para empezar el «paseo por la clase», la música anima a los alumnos a levantarse y moverse por la habitación. La competición (hacer preguntas al mayor número de personas posible en 7 minutos) contribuye a la realización rápida del ejercicio.

Representa uno o dos mini diálogos con un alumno para que todos comprendan bien el ejercicio.

### ACTIVIDAD 1.2 ACTIVIDADES DE OCIO, ESCOLARES Y PROFESIONALES



**Objetivo:** poder hablar sobre sus tareas y actividades.

**Contexto:** durante un primer encuentro, la conversación suele tratar sobre las actividades de ocio, escolares y profesionales. Este ejercicio se realiza primero de manera informal con un vocabulario simple y una estructura de diálogo determinada.

El ejercicio también tiene como objetivo comentar un enunciado de forma muy estructurada.

**Material:** para cada grupo, un tablero (en color), dados, fichas y tarjetas con palabras (relacionadas con el tablero en diferentes colores).

**Duración:** 20 minutos

**Desarrollo:** representa primero el diálogo de ejemplo. Después divide la clase en grupos de 3-4 personas. Cada grupo recibe un tablero, un dado, fichas y tarjetas con palabras sobre el tema de la escuela, el trabajo y el ocio. Las tarjetas con palabras se ponen boca abajo junto al tablero.

Todos lanzan los dados; el que saca el número más alto comienza. Cuando un alumno cae sobre una casilla de color, puede coger una tarjeta y los alumnos representan el diálogo.

Si alguno cae en un comodín, puede elegir la actividad.

**Sugerencia:** en este trabajo de grupo, es importante que la estructura del diálogo se defina primero con toda la clase, utilizando varios ejemplos y diálogos escritos en la pizarra.



## ACTIVIDAD 1.3 TAREAS EN LA ESCUELA Y EN EL TRABAJO



**Objetivo:** hablar de sus intereses y tareas.

**Contexto:** este ejercicio se basa en la interacción: A tiene una información que B no tiene. B tiene que hacer preguntas y tomar notas. La tarea consiste en emplear unidades léxicas (chunks) en los mini diálogos para familiarizarse con el vocabulario. Además, en las frases se utilizan los verbos modales, por ejemplo «Jan möchte Fußball spielen» («Jan quiere jugar al fútbol»).

Esta interacción también se puede llevar a cabo al comienzo de la clase. El vocabulario abarca sobre todo el ámbito de los estudios y muy poco el aspecto profesional, por ejemplo, trabajar en el taller, escribir un informe o presentar un proyecto.

**Material:** una ficha de actividad A o B por alumno.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** primero, los ejemplos de mini diálogos «Was muss... machen?» («¿Qué debe hacer...?») y «Was möchte... machen?» («¿Qué quiere hacer...?») se proponen y representan con toda la clase. Después, los alumnos reciben una actividad A o B, la leen individualmente y completan la información personal. Si tienen dudas sobre el vocabulario, se pueden aclarar tras la fase de lectura.

Los alumnos forman parejas y hacen sus preguntas personales respectivas. Al final, hablan sobre sí mismos.

Entonces los compañeros se muestran las fichas de trabajo y pueden comparar sus respuestas. Se realiza una breve evaluación con toda la clase: algunos alumnos dicen lo que su compañero debe hacer y lo que quiere hacer, y a la inversa.



## ACTIVIDAD 1.4 TOMA DE CONTACTO - INFORMAL



**Objetivo:** poder mantener un diálogo de presentación con un alumno alemán.

**Contexto:** durante el primer encuentro, los alumnos intercambian información personal.

En este ejercicio, los alumnos primero tienen tiempo para cumplimentar su información personal y construir las preguntas correspondientes durante la fase de trabajo individual. Así, cada alumno tiene tiempo suficiente para preparar el ejercicio.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** los alumnos reciben una actividad, rellenan sus datos personales y completan las preguntas.

Después, cada alumno busca un compañero y juntos representan el mini diálogo.

Para terminar, se puede preguntar a algunos alumnos, delante de la clase, qué han aprendido sobre su compañero.

**Variante:** los ejercicios 1 y 2 también se pueden hacer en casa. En ese caso, la siguiente hora de clase podrá empezar con el diálogo.

**Sugerencia:** si a los alumnos no les gustan los juegos de roles, es importante explicarles que el auténtico objetivo del ejercicio es preparar diálogos realistas. Para ello se puede plantear la situación siguiente: «Imagina que llegas a Alemania y quieres conocer gente: ¿cómo te presentarías? ¿Qué preguntas harías?»



## ACTIVIDAD 1.5 TOMA DE CONTACTO - FORMAL



**Objetivo:** poder mantener un diálogo de presentación con un instructor alemán.



**Contexto:** los alumnos aprenden y utilizan aquí el trato de usted («Sie») con una persona a la que deben respeto (instructor).

Además, en este ejercicio los alumnos primero tienen tiempo para adaptar las preguntas del tuteo («du») al trato de usted («Sie»).

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** cada alumno recibe una actividad y formula las preguntas utilizando el trato de usted («Sie»).

Después, buscan un compañero y juntos escriben el mini diálogo. Una vez escrito el diálogo, intercambian los textos, los leen y los corrigen. Para terminar, los alumnos pueden representar sus mini diálogos delante de toda la clase.

**Sugerencia:** este ejercicio consiste en escribir un diálogo: en lugar de tomar la palabra directamente, el diálogo se escribe en pareja. La ventaja es que los alumnos tienen más tiempo para estructurar las frases y encontrar las palabras adecuadas. Los textos también pueden ser leídos y corregidos por otros alumnos o por el profesor.

## ACTIVIDAD 1.6 ¿QUÉ HE APRENDIDO?



**Objetivo:** que los alumnos se familiaricen con el vocabulario que no conocen.



**Contexto:** cada alumno hace balance del vocabulario que ha encontrado a lo largo del módulo.

**Material:** una ficha de actividad por alumno y la lista de vocabulario.

**Duración:** 10 minutos

**Desarrollo:** cada alumno elige y escribe en la columna de la izquierda cinco palabras que quiera aprender y propone una definición en la casilla vacía de la derecha. Las palabras más importantes del módulo están en la lista V1.

**Sugerencia:** la lista de vocabulario puede ser exhaustiva. El objetivo del ejercicio es utilizar el mayor número posible de estas palabras para las definiciones. Según el nivel de la clase, las definiciones también se pueden escribir en español.

# MÓDULO 2

## ELEGIR UNA PROFESIÓN, ELEGIR UNA ORIENTACIÓN

### RESUMEN

Los alumnos pueden

- nombrar la profesión que quieren ejercer;
- hablar de las actividades del ámbito de la informática;
- describir su herramienta preferida;
- hablar de las actividades concretas de la profesión que aprenden/quieren ejercer.

Actividad	Contenido /ejercicio	Duración	Aptitudes	Vocabulario y estructuras	Forma de trabajo
<b>Actividad 2.1</b> La profesión que quiero ejercer	Hablar de la profesión de sus sueños	15 min.		Descripción del puesto, poder expresar sus deseos: «Ich wäre gern ... / Ich würde gern ... / Ich möchte ...»	
<b>Actividad 2.2</b> Trabajar con el ordenador	Poder aprender el vocabulario del ámbito de la informática/ abordar las palabras nuevas	25 min.		Vocabulario informático/ preguntar el significado de las palabras que no se conocen	
<b>Actividad 2.3</b> Actividades en el trabajo	Poder nombrar las actividades en el trabajo	40 min.		Actividades concretas de la profesión (verbos y nombres: reparar coches, decorar un pastel)	
<b>Actividad 2.4</b> Mi herramienta favorita	Describir mi herramienta preferida	20 min.		Aprender vocabulario especializado y hacer una descripción detallada de los objetos	
<b>Actividad 2.5</b> Describir la escuela profesional	Describir las habitaciones y las posiciones de los objetos	20 min.		Describir qué objeto se encuentra dónde, preposiciones de posición en dativo: «auf dem Tisch, neben dem Computer»	
<b>Actividad 2.6</b> ¿Qué he aprendido?	Cada estudiante hace un balance de vocabulario que ha conocido a través de las actividades del módulo	10 min.			
<b>V2</b> Vocabulario	Lista de vocabulario del módulo				

#### Explicación:

Una clase dura unos 45 minutos. Todas las duraciones indicadas son datos aproximados que pueden variar en función del país, del tamaño del grupo, del nivel de idioma y de los conocimientos. Los ejercicios constan de variantes, por lo cual pueden durar más o menos tiempo.

Las competencias sólo se adquirirán si se practican con un objetivo claro durante el ejercicio.

## LA PROFESIÓN QUE QUIERO EJERCER

### 1. Responded a las preguntas.

### 2. Preguntad a vuestro compañero y apuntad las respuestas.

	Ich	Mein Partner / meine Partnerin
Welche Ausbildung machst du?	Ich mache eine Ausbildung als ...	
Was ist dein Traumjob?	Ich wäre gern ...	
Wo möchtest du später arbeiten, in einer großen oder in einer kleinen Firma?	Ich möchte ...	
Möchtest du lieber im Team oder allein arbeiten?		
Würdest du lieber draußen oder im Büro arbeiten?		
Würdest du gern viel mit dem Computer arbeiten?		
Was ist für dich wichtiger: Viel Geld zu verdienen oder mehr Freizeit zu haben?		
Wie viele Tage Urlaub möchtest du pro Jahr haben?		

### 3. Explica a la clase la profesión que tu compañero quiere ejercer.

#### Ejemplo

Marie macht eine Ausbildung als Programmierer<sup>2</sup>. Sie wäre gern Programmiererin in einer kleinen Firma für Computerspiele...

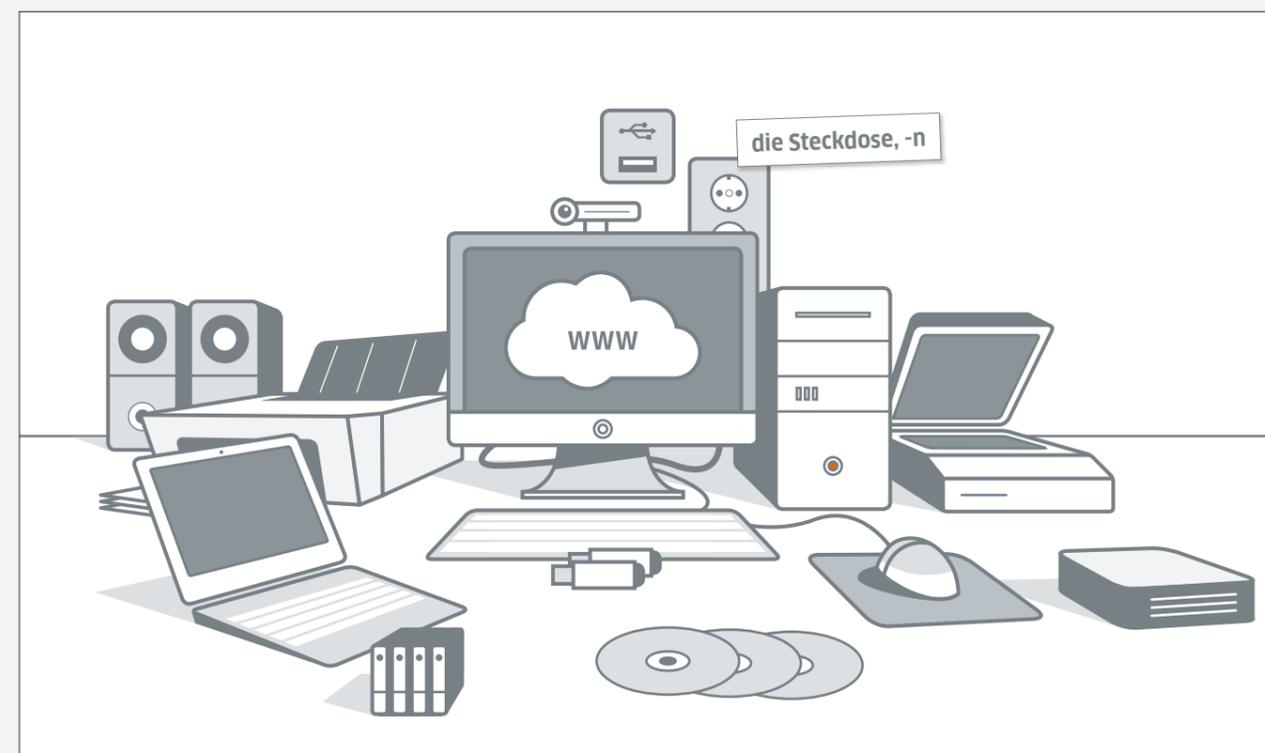
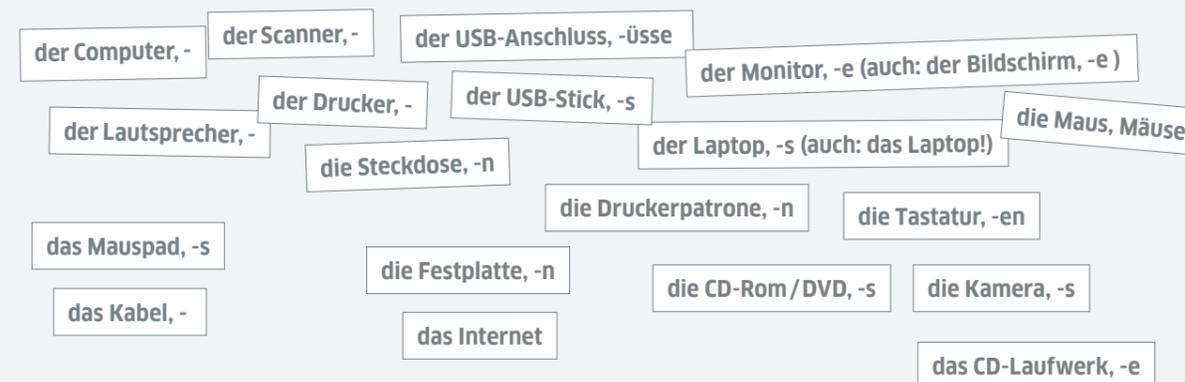
<sup>1</sup>profesión de sus sueños

<sup>2</sup>programador

## TRABAJAR CON EL ORDENADOR

### 1. Fíjate en la lista de palabras. ¿Qué palabras conoces, qué palabras son nuevas?

Ahora asocia las palabras con las imágenes. ¿Qué palabras no corresponden a ninguna imagen?



**2. Formad parejas y preguntad a vuestro compañero las palabras que no conocéis.****Ejemplo**

- 🗨️ Wie heißt das auf Deutsch?
- 🗨️ Das ist ein Lautsprecher!
- 🗨️ Danke!

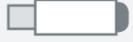
oder

- 🗨️ Wie heißt el ordenador auf Deutsch?
- 🗨️ Computer
- 🗨️ Der oder das Computer?
- 🗨️ Ich glaube, der Computer.
- 🗨️ Ach so, das ist wie auf Spanisch «el ordenador».

**3. Dominó: Formad grupos de 3. Las tarjetas se colocan boca abajo en el medio.**

El más joven empieza, coge una tarjeta y la coloca en el medio, coge otra tarjeta, la coloca junto a la primera o, si no puede colocarla, la conserva. Si puede colocar la tarjeta, coge otra. Si no puede, es el turno de la persona siguiente. El siguiente coge una tarjeta, la coloca o la conserva, y así sucesivamente. Si alguien se equivoca, pierde un turno.

Cuando ya no queden tarjetas en el medio, la persona que coloca la última tarjeta gana.

die Maus		der Scanner		die Tastatur	
der Monitor		der Laptop		das Kabel	
der Drucker		der Netzstecker		der USB-Stick	
der Lautsprecher		der USB-Anschluss		der Computer	



## ACTIVIDADES EN EL TRABAJO VARIANTE A

1. Marco es mecánico de coches. Según vuestra opinión, ¿Qué hace Marco en su trabajo diario?  
Habladlo y tomad notas en español.


2. Leed el texto de la página siguiente sobre Marco y subrayad todas las actividades. Hay dos ejemplos subrayados.

3. ¿Cuáles son las actividades más interesantes de Marco? Haced una lista juntos.  
Pensad en cómo podríais escenificar esas actividades.

Marcos Aktivitäten
Aufträge besprechen
Autos kontrollieren

4. Los equipos se enfrentan en parejas.  
El equipo A escenifica una actividad, el equipo B tiene que adivinarla. Si el equipo B la adivina, se lleva un punto y empieza su turno.  
Si no la adivina, el equipo A se lleva un punto. El equipo que consiga 5 puntos gana la partida.

5. ¿Qué te gusta hacer? ¿Qué es nuevo para ti? ¡Apúntalo!  
¿Tienes curiosidad por conocer las actividades de tu profesión?

En [www.planet-beruf.de/Berufe-von-A-Z.39.0.html](http://www.planet-beruf.de/Berufe-von-A-Z.39.0.html) encontrarás información sobre otras profesiones. Busca tu profesión así como la información sobre la jornada típica. También puedes ver el video.

### Tagesablauf eines Fahrzeugbaumechanikers

#### KOMM MIT IN DIE WERKSTATT!

##### 7:30 – 8:00 Uhr: Aufträge besprechen

Bevor ich mit der Arbeit anfangen kann, besprechen<sup>1</sup> alle die Aufträge und der Werkstattleiter<sup>2</sup> verteilt die Aufgaben. Ich arbeite mit dem Meister zusammen.

##### 8:00 – 9:45 Uhr: Schadensanalyse durchführen

Die Autos werden in die Werkstatt gefahren. Zusammen mit dem Meister kontrolliere<sup>3</sup> ich, welche Schäden die Autos haben. Der Kotflügel<sup>4</sup> des ersten Wagens ist ziemlich verbeult<sup>5</sup>. Außerdem sind Radhausschale<sup>6</sup> und Scheinwerfer<sup>7</sup> gebrochen und die Tür beschädigt. Ich notiere alle Schäden. Dann muss ich mit den Kollegen die Ersatzteile<sup>8</sup> suchen und den Preis kalkulieren. Der Meister fragt den Kunden, ob der Preis okay ist. Nun mache ich 15 Minuten Frühstückspause.

##### 9:45 – 11:30 Uhr: Defekte<sup>9</sup> Teile demontieren und zerlegen, Ersatzteile bestellen

Wenn der Preis für den Kunden okay ist, bestelle ich die Ersatzteile.

Dann demontiere ich die kaputten Teile vom Auto. Von der kaputten Tür baue ich den Rahmen, den Fensterheber<sup>10</sup> und die Fenster heraus. Danach mache ich mich an den kaputten Kotflügel. Ich muss erst die Radhausschale und dann den beschädigten Scheinwerfer ausbauen.

##### 13:30 – 14:30 Uhr: Seitenteil ausbeulen

Dann kümmere ich mich um einen Unfallwagen, der eine große Beule im Seitenteil hat. Ich schleife zuerst den Lack rund um die Stelle mit einer Schleifscheibe<sup>11</sup> ab. Dann mache ich eine Stunde Mittagspause.

Danach kann ich die Delle<sup>12</sup> mit einem speziellen Gerät, dem Zughammer<sup>13</sup>, beseitigen. Später wird die Stelle wieder neu lackiert.

##### 14:30 – 15:30 Uhr: Neue Teile ans Fahrzeug anpassen

Die neuen Teile sind da: Ein Kotflügel, eine neue Radhausschale, ein Scheinwerfer und eine neue Tür. Ich packe alle Teile aus.

Dann passen wir den neuen Kotflügel an das Fahrzeug an. Die neue Tür hängen wir ein.

Der Wagen wird nun mit den neuen Teilen zum Lackieren geschickt.

Wenn das Auto übermorgen fertig lackiert wieder bei uns in der Werkstatt ist, bauen wir die neuen Teile ein.

##### 15:30 – 16:30 Uhr: Autos polieren und Werkstatt aufräumen

Jetzt kümmere ich mich um die fertig reparierten Autos, die heute abgeholt werden.

Schließlich räume ich alle Werkzeuge an ihren Platz und gehe mit der Reinigungsmaschine einmal durch die Werkstatt. Dann fahre ich nach Hause.

<sup>1</sup> Aufträge besprechen = comentar los encargos

<sup>2</sup> jefe de taller

<sup>3</sup> controlar

<sup>4</sup> guardabarros

<sup>5</sup> abollado

<sup>6</sup> protección del paso de rueda

<sup>7</sup> faros

<sup>8</sup> pieza de recambio

<sup>9</sup> defectos

<sup>10</sup> elevallunas

<sup>11</sup> disco abrasivo

<sup>12</sup> abolladura

<sup>13</sup> martillo deslizante

## ACTIVIDADES EN EL TRABAJO VARIANTE B

1. Elena es pastelera. Según tu opinión, ¿Qué hace Elena en su trabajo diario?  
Habladlo y tomad notas en español.


2. Leed el texto de la página siguiente sobre Elena y subrayad todas las actividades. Hay dos ejemplos subrayados.

3. ¿Cuáles son las actividades más interesantes de Elena? Haced una lista juntos.  
Pensad en cómo podríais escenificar esas actividades.

Elenas Aktivitäten
Arbeitskleidung anziehen
Obstkuchen belegen

4. Los equipos se enfrentan en parejas.  
El equipo A escenifica una actividad, el equipo B tiene que adivinarla. Si el equipo B la adivina, se lleva un punto y empieza su turno.  
Si no la adivina, el equipo A se lleva un punto. El equipo que consiga 5 puntos gana la partida.

5. ¿Qué te gusta hacer? ¿Qué es nuevo para ti? ¡Apúntalo!  
¿Tienes curiosidad por conocer las actividades de tu profesión?

En [www.planet-beruf.de/Berufe-von-A-Z.39.0.html](http://www.planet-beruf.de/Berufe-von-A-Z.39.0.html) encontrarás información sobre otras profesiones. Busca tu profesión así como la información sobre la jornada típica. También puedes ver el video.

### Tagesablauf einer Konditorin

#### KOMM MIT IN DIE BACKSTUBE<sup>1</sup>!

##### 5:30 – 6:30 Uhr: Obstkuchen belegen

Vor der Arbeit ziehe meine Arbeitskleidung an: Hose, Kochjacke und Mütze..

Heute soll ich zunächst Obstkuchen belegen. Sie müssen mit Früchten belegt werden. Dazu hole ich das Obst wie Ananas und Mango aus dem Kühlhaus und schneide es in kleine Stücke. Danach belege ich die Kuchen damit und bringe sie zum Verkauf in unser Café.

##### 6:30 – 7:30 Uhr: Sahnetorten verzieren<sup>2</sup>

Als Nächstes dekoriere ich mehrere Sahnetorten. Ich schneide eine Schwarzwälder Kirschtorte in Stücke. Ich dekoriere mit Sahne und Schokolade. Nun kann die Schwarzwälder Kirschtorte verkauft werden!

##### 7:30 – 8:30 Uhr: Brötchen belegen

In unserem Café verkaufen wir auch belegte Brötchen. Ich hole Brötchen sowie Käse, Schinken, Tomaten und gekochte Eier aus dem Lager. Ich schneide die Brötchen auf, bestreiche sie mit Butter oder Frischkäse<sup>3</sup> und belege sie mit den verschiedenen Zutaten<sup>4</sup>. Anschließend bringe ich die belegten Brötchen zum Verkauf ins Café.

##### 8:30 – 10:00 Uhr: Masse an schlagen

Ich hole die Zutaten wie Zucker, Eier, Backpulver<sup>5</sup> und Nüsse aus dem Lager. Ich mache den Teig<sup>6</sup> für acht Kuchen und bringe diese zum Ofen.

Dann mache ich eine halbe Stunde Pause

##### 10:00 – 12:30 Uhr: Marzipanfiguren<sup>7</sup> modellieren

Gemeinsam mit meinem Meister und einem Gesellen<sup>8</sup> modelliere ich nun Marzipanfiguren. Dazu knete ich das Marzipan. Ich portioniere das Marzipan und forme Kugeln.

Heute mache ich kleine Pinguine und Eisbären.

##### 12:30 – 14:30 Uhr: Mürbteig<sup>9</sup> herstellen und Backstube aufräumen

Als Nächstes stelle ich einen Mürbteig her. Ich wiege Mehl, Zucker, Eier und Butter ab und gebe die Zutaten in die Knetmaschine<sup>10</sup>. Der Teig wird ca. 15 Minuten in der Maschine weichgeknetet.

Zum Schluss mache ich die Maschinen sauber, räume die Backstube auf und putze die Arbeitstische. Dann ziehe ich mich um und mache Feierabend.

<sup>1</sup> tahona

<sup>2</sup> decorar

<sup>3</sup> queso fresco

<sup>4</sup> ingredientes

<sup>5</sup> leavadura en polvo

<sup>6</sup> masa

<sup>7</sup> figuritas de mazapán

<sup>8</sup> oficial

<sup>9</sup> masa quebrada

<sup>10</sup> amasadora

## ACTIVIDADES EN EL TRABAJO VARIANTE C

1. Amelie es especialista en comercio mayorista y exterior. Según tu opinión, ¿Qué hace Amelie en su trabajo diario?  
Habladlo y tomad notas en español.


2. Leed el texto de la página siguiente sobre Amelie y subrayad todas las actividades. Hay dos ejemplos subrayados.

3. ¿Cuáles son las actividades más interesantes de Amelie? Haced una lista juntos.  
Pensad en cómo podríais escenificar esas actividades.

Amelies Aktivitäten
Fragen von Kunden beantworten
Angebote schreiben

4. Los equipos se enfrentan en parejas.  
El equipo A escenifica una actividad, el equipo B tiene que adivinarla. Si el equipo B la adivina, se lleva un punto y empieza su turno.  
Si no la adivina, el equipo A se lleva un punto. El equipo que consiga 5 puntos gana la partida.

5. ¿Qué te gusta hacer? ¿Qué es nuevo para ti? ¡Apúntalo!  
¿Tienes curiosidad por conocer las actividades de tu profesión?

En [www.planet-beruf.de/Berufe-von-A-Z.39.0.html](http://www.planet-beruf.de/Berufe-von-A-Z.39.0.html) encontrarás información sobre otras profesiones. Busca tu profesión así como la información sobre la jornada típica. También puedes ver el video.

### Tagesablauf einer Kauffrau im Groß- und Außenhandel

#### KOMM MIT IN MEIN BÜRO!

##### 8:00 – 9:00 Uhr: E-Mails lesen und beantworten

Zuerst schalte ich den Computer ein und schaue, ob ich neue E-Mails bekommen habe. Häufig habe ich schon am frühen Morgen viele Nachrichten.

Die Kunden haben Fragen oder sie schicken Bestellungen. Dringende Fragen beantworte ich sofort, die Bestellungen bearbeite ich später.

##### 9:00 – 11:00 Uhr: Angebote schreiben

Dann schreibe ich Angebote. Ich fülle ein Formular aus und gebe den Produktnamen, die Menge, den Preis und den Liefertermin an. Manchmal sind die Produkte nicht auf Lager, dann muss ich diese bestellen.

##### 11:00 – 13:00 Uhr: Kunden betreuen

Manchmal kommen Kunden und holen Produkte ab. Ich berate die Kunden und bringe ihnen die Produkte.

Dann spreche ich mit meiner Kollegin über die Arbeit für den Nachmittag; ich soll Produkte verschicken und mit der Inventur beginnen.

Danach mache ich eine Stunde Mittagspause.

##### 13:00 – 14:30 Uhr: Produkte verpacken

Am Nachmittag gehe ich ins Lager und hole dort Produkte. Diese Produkte verpacke und verschicke ich. Heute verpacke ich für einen Kunden in Hamburg einen Basketballkorb. Außerdem hat ein Kunde aus Berlin eine Reklamation; er hat die falsche Lieferung bekommen und ich schicke ihm nun das richtige Produkt.

##### 14:30 – 16:00 Uhr: Inventur machen

Um 14:30 Uhr beginne ich mit der Inventur. Ich zähle alle Produkte im Lager und notiere die Menge in einer Liste.

##### 16:00 – 17:00 Uhr: Angebote faxen

Danach gehe ich zurück ins Büro und faxe Angebote an Kunden oder verschicke sie per Post. Ich räume noch meinen Schreibtisch auf und dann mache ich Feierabend.

Fuente: <http://www.planet-beruf.de/Kaufmann-frau-Gro.15304.0.html> (abreviado y simplificado)

## MI HERRAMIENTA FAVORITA

1. Imagina que tienes que presentar tu herramienta de trabajo preferida a un colega.  
Lee las preguntas y apunta tus ideas.

Name des Geräts?
Aus welchem Material ist das Gerät?
Welche Form hat das Gerät?
Wie oft benutzt Du das Gerät?
Was kannst Du mit dem Gerät machen?
Was kannst Du mit dem Gerät nicht machen?
Was ist das Besondere an diesem Gerät?
Warum findest Du dieses Gerät sehr praktisch?

2. Presenta tus herramientas de trabajo. ¡No des el nombre de las herramientas!  
Tu compañero tiene que adivinar: ¿cuál es tu herramienta preferida?

## DESCRIBIR MI ESCUELA PROFESIONAL VARIANTE A

1. Lee el texto sobre la sala de informática. Haz un croquis de la sala.

Der Computerraum an unserer Schule ist nicht so groß. Rechts stehen fünf Tische und links stehen fünf Tische. Auf jedem Tisch steht ein Computer. Jeder Computer hat einen Bildschirm, eine Maus und eine Tastatur.

Vorne rechts ist noch ein Tisch mit einem Computer. Auch dieser Computer hat einen Bildschirm, eine Maus und eine Tastatur. Das ist der Computer für den Lehrer. Neben diesem Computer steht ein Drucker.

An der Decke hängt ein Beamer. Den Beamer benutzen wir für Präsentationen.

In der Mitte stehen Stühle. Wir sitzen auf den Stühlen und besprechen die nächste Aufgabe.

2. Deja a un lado el texto y quédate solo con el croquis. Describe tu croquis y pide a tu compañero que dibuje la sala. Comparad el croquis con el texto.

3. Ahora tu compañero describe la sala. Haz un croquis.

## DESCRIBIR MI ESCUELA PROFESIONAL VARIANTE B

### 1. Lee el texto sobre el taller. Haz un croquis del taller.

Wir haben einen sehr modernen Werkraum an unserer Schule.

Dieser Werkraum hat zehn Werkbänke. Auf den Werkbänken<sup>1</sup> sind verschiedene Maschinen, z. B. zum Drechseln<sup>2</sup> oder Fräsen<sup>3</sup>.

Hinter den Werkbänken steht ein großer Schrank. Links in dem Schrank sind Werkzeuge<sup>4</sup>, z. B. Schraubenzieher<sup>5</sup> und Messinstrumente<sup>6</sup> und rechts sind viele Materialien.

Rechts von den Werkbänken stehen fünf Tische. Auf den Tischen stehen Computer. Auf dem Computer sind spezielle Programme installiert. Mit den Programmen kann ich Modelle von Werkzeugen und Maschinen machen, die ich herstellen möchte.

Hinten an der Wand steht ein Regal. In dem Regal gibt es viele interessante Werkstücke<sup>7</sup>. Vorne an der ersten Werkbank arbeite ich und neben mir ist meine Kollegin Bianca.

### 2. Tu compañero describe una habitación. Haz un croquis.

### 3. Ahora es tu turno de describir. Observa tu primer croquis del taller y descríbelo. Pide a tu compañero que lo dibuje. Comparad el croquis con el texto.

<sup>1</sup> banco de trabajo

<sup>2</sup> tornear

<sup>3</sup> fresar

<sup>4</sup> herramientas

<sup>5</sup> destornillador

<sup>6</sup> instrumentos de medición

<sup>7</sup> piezas de trabajo

## DESCRIBIR MI ESCUELA PROFESIONAL VARIANTE C

### 1. Lee el texto sobre la cocina. Haz un croquis de la habitación.

In unserer Schule gibt es eine sehr große Küche. In der Mitte sind die Koch- und Arbeitsplatten. Über den Kochplatten gibt es eine Dunstabzugshaube<sup>1</sup>.

Auf der rechten Seite ist der Backofen. Neben dem Backofen ist die Spülmaschine und neben der Spülmaschine ist die Spüle. Unter der Spüle gibt es einen Schrank. Über der Spüle ist auch ein Schrank: In diesem Schrank sind Schüsseln und Teller.

Gegenüber von der Spüle steht ein großer Kühlschrank und neben dem Kühlschrank sind viele Regale und Schränke. In den Regalen stehen viele Flaschen mit Öl, Essig und Töpfchen mit Gewürzen.

An der Wand hängen außerdem viele Küchenutensilien, z. B. Suppenlöffel, Holzlöffel und Schneebeesen<sup>2</sup>.

Hinten in der Ecke steht noch eine sehr, sehr große Küchenmaschine. Damit kann man z. B. Teig<sup>3</sup> für einen Kuchen mixen.

Ich möchte etwas kochen und schaue in den Kühlschrank. Aber schade, der Kühlschrank ist leer, denn heute kochen wir nicht. Wir haben nur theoretischen Unterricht. Schade!

### 2. Tu compañero describe una habitación. Haz un croquis.

### 3. Ahora es tu turno de describir. Observa tu primer croquis del taller y descríbela. Pide a tu compañero que la dibuje. Comparad el croquis con el texto.

<sup>1</sup> campana extractora

<sup>2</sup> varillas de batir, batidor

<sup>3</sup> masa

## ¿QUÉ HE APRENDIDO?

Elige cinco palabras que te parezcan importantes de la lista de vocabulario y escríbelas en la columna de la izquierda. Escribe la definición correspondiente en la columna de la derecha.


## VOCABULARIO

<b>der Beamer / -</b>	el proyector de vídeo
<b>der Computerraum / -räume</b>	la sala de informática
<b>die Firma / -en</b>	la empresa
<b>die Frühstückspause / -en</b>	el descanso de media mañana
<b>der Konditor / -en / die Konditorin / -nen</b>	el pastelero
<b>der Fahrzeugbaumechaniker / -</b>	el mecánico de automóviles
<b>die Fahrzeugbaumechanikerin / -nen</b>	
<b>der Kaufmann / -männer im Groß- und Außenhandel</b>	el especialista en comercio mayorista y exterior
<b>die Kauffrau / -en im Groß- und Außenhandel</b>	la especialista en comercio mayorista y exterior
<b>die Mittagspause / -en</b>	el descanso de mediodía
<b>die Küche / -n</b>	la cocina
<b>das Material / -ien</b>	el material
<b>das Modell / -e</b>	el modelo
<b>der Urlaub / -e</b>	las vacaciones
<b>der Werkraum / -räume</b>	el taller
<b>aufräumen</b>	ordenar
<b>benutzen</b>	utilizar
<b>finden</b>	encontrar
<b>glauben</b>	creer
<b>können</b>	poder
<b>sich kümmern um</b>	ocuparse de
<b>groß</b>	grande
<b>leer</b>	vacío
<b>links</b>	a la izquierda
<b>auf der linken Seite</b>	del lado izquierdo
<b>rechts</b>	a la derecha
<b>auf der rechten Seite</b>	del lado derecho
<b>Wichtige Wendungen</b>	<b>Expresiones importantes</b>
<b>Ach so?</b>	Ah, ¿sí?
<b>Schade!</b>	¡Qué pena!
<b>Wie heißt ... auf Deutsch?</b>	¿Qué significa ... en alemán?

## FICHAS PEDAGÓGICAS DEL PROFESOR



### ACTIVIDAD 2.1 LA PROFESIÓN QUE QUIERO EJERCER



**Objetivo:** hablar de la profesión de sus sueños.



**Contexto:** los alumnos aprenden a expresar sus deseos y preferencias. Esto es especialmente importante durante una entrevista de trabajo. Poder expresar deseos y preferencias es también fundamental en el trabajo diario.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** los alumnos reciben la actividad y comienzan leyendo todos los ejercicios. Si fuera necesario, se explican las palabras desconocidas.

Cada alumno responde a las preguntas y toma notas. Se forman parejas. Los alumnos se preguntan mutuamente.

Los alumnos explican delante de toda la clase lo que han aprendido de su compañero.

**Variante:** los alumnos escriben en casa un texto corto sobre sí mismos o sobre su compañero. Estos «retratos» pueden corregirse y colgarse en la clase.

**Sugerencia:** aquí, como en otros ejercicios de este módulo, se utiliza un principio básico del aprendizaje cooperativo:  
«Think» (reflexión): durante esta fase, los alumnos trabajan solos. Así, todos tienen la oportunidad de abordar y trabajar el módulo.  
«Pair» (trabajo de grupo): los alumnos realizan un ejercicio de forma colectiva.  
«Share» (intercambio): los resultados se comparten con toda la clase.

Durante la fase de intercambio con toda la clase, no es necesario que todos los alumnos presenten sus resultados. Termina el ejercicio cuando observes que la atención de los alumnos disminuye.

Encontrarás más información sobre la diferencia entre aprendizaje cooperativo y trabajo en grupo en: [http://methodenpool.uni-koeln.de/koopunterricht/ger\\_the\\_difference.pdf](http://methodenpool.uni-koeln.de/koopunterricht/ger_the_difference.pdf)

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «La profesión de mis sueños» en la sección alemana, Módulo 2, AB 2.4.

### ACTIVIDAD 2.2 TRABAJAR CON EL ORDENADOR



**Objetivo:** saber aprender vocabulario y preguntar el significado de las palabras nuevas del ámbito de la informática.



**Contexto:** es importante que los alumnos aprendan a memorizar vocabulario especializado de forma autónoma y a preguntar el significado. Este ejercicio transmite el vocabulario «Sobre el ordenador», así como las frases típicas para preguntar el significado de las palabras nuevas que aún no se entiendan.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 25 minutos

**Desarrollo:** los alumnos reciben la actividad con el vocabulario «Sobre el ordenador». El aprendizaje del vocabulario se realiza en diferentes etapas: primero el vocabulario se aprende de forma individual. Luego se realiza un intercambio en parejas a través de un diálogo a modo de ejemplo. Los alumnos aprenden a preguntar el significado de las palabras nuevas. Para familiarizarse con el vocabulario, los alumnos juegan al dominó en grupos pequeños.

**Solución:** ninguna imagen se asocia con las palabras siguientes: ordenador portátil, impresora y cartucho de impresión.

**Sugerencia:** las preguntas siguientes pueden resultar útiles durante el aprendizaje de nuevo vocabulario especializado: ¿Cuáles son las palabras conocidas? ¿Cuáles son las palabras similares al español (por ejemplo, cable/Kabel)? De esta forma se activan los recursos de los alumnos y se los estimula a asimilar el vocabulario por sí mismos.

**Variante:** según el mismo modelo, los alumnos pueden asociar las palabras con las imágenes. También pueden desarrollar ellos mismos los dominós.

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «Mi ordenador y yo» en la sección alemana, Módulo 3, AB 3.1.



## ACTIVIDAD 2.3 ACTIVIDADES EN EL TRABAJO



**Objetivo:** poder nombrar las actividades en el trabajo.



**Contexto:** en este ejercicio, los alumnos aprenden a describir en detalle sus actividades profesionales. Esto es fundamental, primero para responder a las preguntas de los colegas o superiores, y también para los informes y la documentación.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 40 minutos

**Desarrollo:** primero los alumnos piensan con toda la clase en las tareas de un mecánico de coches, una pastelera y una aprendiz de comercio.

Los alumnos leen los textos sobre Marco, aprendiz de mecánico de coches, Elena, aprendiz de pastelera, y Amelie, aprendiz de comercio mayorista y exterior, y subrayan las actividades mencionadas.

En pareja hacen una lista de las actividades más interesantes para ellos y piensan en cómo podrían escenificarlas.

Se forman dos equipos (cuatro equipos para las clases numerosas) y juegan uno contra otro. Un equipo escenifica una actividad y el otro la adivina. El grupo recibe un punto por cada actividad que adivine. Si el grupo no adivina la actividad, se le quita un punto. El grupo que primero suma 5 puntos gana la partida.

**Variante:** en <http://berufe.tv/ausbildungsberufe/technik-und-technologiefelder/kraftfahrzeugtechnik/karosserie-und-fahrzeugbaumechaniker-in-fahrzeugbautechnik/> encontrarás un vídeo sobre el tema de la formación en técnica automovilística. Los alumnos pueden verlo en casa y familiarizarse con las actividades principales.

**Sugerencia:** en la página [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de) encontrarás información sobre todos los ámbitos de formación para poder adaptar el ejercicio a tus alumnos si los sectores profesionales mencionados no te convienen.

Los alumnos también pueden ver en casa el vídeo y la jornada típica de la profesión que quieren ejercer, «traer» el vocabulario sobre su profesión a la clase siguiente y presentarlo delante de toda la clase o en grupos pequeños.

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «Descripción de un producto» en «Unternehmen Deutsch», Módulo 5, AB 5.4.

## ACTIVIDAD 2.4 MI HERRAMIENTA FAVORITA



**Objetivo:** poder describir su herramienta preferida.



**Contexto:** los alumnos asimilan el vocabulario y las competencias para describir con precisión los objetos. Este ejercicio también los prepara para identificar los detalles de un mensaje de error.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 20 minutos

**Desarrollo:** los alumnos rellenan la actividad, buscan un compañero y le describen su herramienta de trabajo preferida, pero no le dan el nombre. El otro tiene que adivinar de qué objeto se trata.

**Variante:** los alumnos llevan una foto de su herramienta preferida y escriben un texto siguiendo las preguntas del cuadro. Los textos pueden leerse en clase y se puede adivinar a qué foto corresponde cada texto.

Las fotos y los textos se pueden colgar en la clase.

**Sugerencia:** no todos los trabajos en pareja tienen que comentarse con toda la clase. En este ejercicio por ejemplo, la presentación de los resultados delante de toda la clase supondría repetirlos dos veces. Si lo prefieres, puedes preguntar a toda la clase qué les ha parecido interesante, qué les ha sorprendido, etc.

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «Descripción de un producto» en la publicación «Unternehmen Deutsch», Módulo 5, AB 5.4.



## ACTIVIDAD 2.5 DESCRIBIR MI ESCUELA PROFESIONAL



**Objetivo:** poder describir las aulas de prácticas y las posiciones de los objetos.

**Contexto:** en la vida profesional a veces hace falta echar mano de material y es importante saber dónde se encuentra. Este ejercicio permite aprender a describir en alemán las posiciones de los objetos de forma divertida (dictado de dibujo). También se trata de plasmar un texto descriptivo en un croquis, lo que representa una competencia importante en numerosas profesiones técnicas. Además, se desarrollan estrategias que ayudan a la comprensión de textos especializados, ya que la visualización del contenido facilita la comprensión de textos difíciles.

**Material:** un texto (variante 1 o 2) por alumno.

**Duración:** 20 minutos

**Desarrollo:** cada alumno recibe un texto, lo lee y hace un croquis del aula. Luego busca un compañero que ha leído el otro texto. Se dejan a un lado los textos y, utilizando el croquis, la persona A describe la sala y la persona B la dibuja. Los dos croquis se comparan de nuevo con el texto original.

La persona B describe su aula.

**Variante:** los alumnos hacen el croquis de las aulas originales en la escuela. Después escriben su propio texto para dictarlo a un compañero que hará un croquis.

**Sugerencia:** este ejercicio demuestra que es posible trabajar con textos de manera creativa. En lugar del texto, los alumnos pueden basarse en preguntas para hacer el croquis. Aquí se abordan otras competencias (dibujo, visualización), que incrementan la atención y la motivación de los alumnos.

## ACTIVIDAD 2.6 ¿QUÉ HE APRENDIDO?



**Objetivo:** que los alumnos se familiaricen con el vocabulario que no conocen.

**Contexto:** cada alumno hace balance del vocabulario que ha encontrado a lo largo del módulo.

**Material:** una ficha de actividad por alumno y la lista de vocabulario.

**Duración:** 10 minutos

**Desarrollo:** cada alumno elige y escribe en la columna de la izquierda cinco palabras que quiera aprender y propone una definición en la casilla vacía de la derecha. Las palabras más importantes del módulo están en la lista V2.

**Sugerencia:** la lista de vocabulario puede ser exhaustiva. El objetivo del ejercicio es utilizar el mayor número posible de estas palabras para las definiciones. Según el nivel de la clase, las definiciones también se pueden escribir en español.

# MÓDULO 3

## ENCONTRAR PRÁCTICAS EN ALEMANIA

## RESUMEN

Los alumnos pueden

- informarse sobre las empresas y las ofertas de prácticas;
- hacer preguntas sobre la empresa, los productos y los departamentos;
- transmitir información sobre la empresa, los productos y los departamentos;
- rellenar un formulario con sus datos personales;
- responder a un correo electrónico (concertación de citas).

Actividad	Contenido /ejercicio	Duración	Aptitudes	Vocabulario y estructuras	Forma de trabajo
<b>Actividad 3.1</b> Comprender las ofertas de empleo	Informarse sobre las ofertas de empleo	20 min.		Vocabulario específico de las ofertas de empleo, por ejemplo, el que se refiere a las cualificaciones clave	
<b>Actividad 3.2</b> Formular y responder preguntas sobre el puesto de prácticas	Poder hacer preguntas y responder a las preguntas sobre el puesto de prácticas	15 min.		Vocabulario sobre las tareas, las empresas y los productos. Preguntas abiertas/preguntas cerradas	
<b>Actividad 3.3</b> Hablar de sus proyectos y transmitir información	Poder hablar sobre las empresas, los productos y las tareas	15 min.		Descripciones de las empresas, los productos y las tareas: transmitir y pedir información	
<b>Actividad 3.4</b> Enviar la solicitud online	Rellenar un formulario de solicitud online	25 min.		Información personal, dar consejos: «Du könntest»/ imperativo	
<b>Actividad 3.5</b> Confirmar una cita por escrito	Responder de forma adecuada a una invitación escrita	15 min.		Correos electrónicos formales: Tratamiento, saludo	
<b>Actividad 3.6</b> ¿Qué he aprendido?	Cada estudiante hace un balance de vocabulario que ha conocido a través de las actividades del módulo	10 min.			
<b>V3</b> Vocabulario	Lista de vocabulario del módulo				

### Explicación:

Una clase dura unos 45 minutos. Todas las duraciones indicadas son datos aproximados que pueden variar en función del país, del tamaño del grupo, del nivel de idioma y de los conocimientos. Los ejercicios constan de variantes, por lo cual pueden durar más o menos tiempo.

Las competencias sólo se adquirirán si se practican con un objetivo claro durante el ejercicio.

## COMPRENDER LAS OFERTAS DE EMPLEO VARIANTE A

Has encontrado un puesto interesante en [www.azubiyo.de](http://www.azubiyo.de): «Puesto de prácticas para alumnos españoles de escuelas profesionales en Alemania».

### 1. Lee el anuncio del puesto y subraya las respuestas a las siguientes preguntas:

Wo kann man ein Praktikum machen?	Wer ist der Ansprechpartner?
Wann startet das Praktikum?	Bis wann kann man sich bewerben?
Was muss der Praktikant/die Praktikantin machen?	Welche Bewerbungsunterlagen braucht man?
Was muss der Praktikant/die Praktikantin gut können?	

Wir suchen ab 01. September eine Praktikantin/einen Praktikanten im Einzelhandel/Mode.

### Deine Aufgaben

- guter Kundenservice
- Verkauf von unserer Mode für junge Leute
- Bestellung von neuer Ware

### Dein Profil

- Spaß am Verkauf und Kontakt mit Menschen
- Begeisterung für Mode, Styling und Warenpräsentation
- Freude am Arbeiten im Team und Service
- Guter Qualifizierter Schulabschluss
- Ideal sind erste Erfahrungen im Verkauf
- gute Deutschkenntnisse

**Ansprechpartner:** Peter Heise  
Mail: peter.heise@modefuerdich.de

**Bewerbungsschluss:** 30. Juni

**Bewerbungsunterlagen:**  
Foto / Online-Formular / Lebenslauf / Zeugnisse

### 2. Responde a las preguntas de tu compañero.

### 3. Haz las preguntas del ejercicio 1 a tu compañero.

**Sugerencia:** si quieres hacer unas prácticas o formarte en Alemania, entra en: [www.azubiyo.de](http://www.azubiyo.de). ¡Puedes encontrar algo para ti!

## COMPRENDER LAS OFERTAS DE EMPLEO VARIANTE B

Has encontrado un puesto interesante en [www.azubiyo.de](http://www.azubiyo.de): «Puesto de prácticas para alumnos españoles de escuelas profesionales en Alemania».

### 1. Lee el anuncio del puesto y subraya las respuestas a las siguientes preguntas:

Wo kann man ein Praktikum machen?	Wer ist der Ansprechpartner?
Wann startet das Praktikum?	Bis wann kann man sich bewerben?
Was muss der Praktikant/die Praktikantin machen?	Welche Bewerbungsunterlagen braucht man?
Was muss der Praktikant/die Praktikantin gut können?	

Wir suchen ab 01. September eine Praktikantin/einen Praktikanten für den Bereich Mechatronik.

Der Beruf Mechatroniker/-in ist eine Kombination von Mechanik und Elektrotechnik.

### Deine Aufgaben

- mechanische, elektrische und elektronische Komponenten bauen
- komplexe Systeme montieren
- Steuerungssoftware installieren
- Systeme reparieren

### Dein Profil

- Freude am Arbeiten im Team
- Interesse an naturwissenschaftlich-technischen Fragestellungen
- Technisches Verständnis
- Selbstständiges und exaktes Arbeiten
- Qualifizierter Schulabschluss
- gute Deutschkenntnisse

**Ansprechpartner:** Petra Hombach  
Mail: petra.hombach@mehralstechnik.de

**Bewerbungsschluss:** 30. Juni

**Bewerbungsunterlagen:**  
Foto / Online-Formular / Lebenslauf / Zeugnisse

### 2. Responde a las preguntas de tu compañero.

### 3. Haz las preguntas del ejercicio 1 a tu compañero.

**Sugerencia:** si quieres hacer unas prácticas o formarte en Alemania, entra en: [www.azubiyo.de](http://www.azubiyo.de). ¡Puedes encontrar algo para ti!

## FORMULAR Y RESPONDER PREGUNTAS SOBRE EL PUESTO DE PRÁCTICAS

Celine quiere hacer unas prácticas en Alemania. Ha leído un anuncio interesante y llama a la empresa.

### 1. A continuación, las preguntas que se pueden hacer en una entrevista.

«Ist der Praktikumsplatz noch frei?»

«Welche Schule besuchen Sie?»

«Wie lange dauert das Praktikum denn?»

«Haben Sie denn schon im Verkauf gearbeitet?»

«Und wann beginnt es?»

«Wo finde ich denn das Online-Formular?»

«Warum möchten Sie bei uns ein Praktikum machen?»

### 2. Ahora sólo las respuestas. Completa las preguntas del diálogo.

- 👤 Guten Tag, „Mode für dich“, Peter Heise.
- 👤 Guten Tag, mein Name ist Celine Seiler. Ich habe Ihre Anzeige gelesen und möchte gern ein Praktikum in Ihrem Geschäft „Mode für dich“ machen. \_\_\_\_\_?
- 👤 Guten Tag, Frau Seiler. Ja, der Praktikumsplatz ist noch frei.
- 👤 Das ist ja super. \_\_\_\_\_?
- 👤 Drei Monate.
- 👤 \_\_\_\_\_?
- 👤 Am 1. September!
- 👤 Das passt gut.
- 👤 Ich habe auch noch ein paar Fragen: \_\_\_\_\_?
- 👤 Das Lycée E. Hemingway in Nîmes.
- 👤 \_\_\_\_\_?
- 👤 Ich möchte bei „Mode für dich“ arbeiten, weil ich gern Mode mag und gern im Verkauf arbeiten möchte.
- 👤 \_\_\_\_\_?
- 👤 Ja, in den Sommerferien habe ich manchmal in einer Boutique gejobbt.
- 👤 Das ist interessant. Wenn Sie sich bewerben möchten, schicken Sie uns doch bitte eine Online-Bewerbung.
- 👤 Vielen, Dank. Das mache ich gern. \_\_\_\_\_?
- 👤 Auf unserer Webseite: [www.mode-für-dich.de](http://www.mode-für-dich.de) unter der Rubrik Praktikum und Ausbildung.
- 👤 Danke, dann schicke ich Ihnen in den nächsten Tagen meine Bewerbung.
- 👤 Ich freue mich, von Ihnen zu hören. Auf Wiederhören.
- 👤 Auf Wiederhören.

### 3. ¿Dónde quiere trabajar? ¿A quién llama? ¿Qué desea?

#### ¡Tomad notas y representad el diálogo!

- 👤 Guten Tag, \_\_\_\_\_.
- 👤 Guten Tag, mein Name ist \_\_\_\_\_.
- 👤 Ich habe Ihre Anzeige gelesen und möchte gern \_\_\_\_\_.
- 👤 Ja, die Stelle ist noch frei \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

### 4. ¡Representad el diálogo delante de la clase!

## HABLAR DE SUS PROYECTOS Y TRANSMITIR INFORMACIÓN – «CAZADOR DE AUTÓGRAFOS»

Ya tenéis una idea del momento y del lugar en el que queréis hacer las prácticas. Habláis sobre las empresas y las tareas.

**1. Primero lee todas las preguntas que aparecen a continuación.**

**2. Moveos por la clase y haced preguntas a varias personas.**

**Cuando una persona puede responder a una pregunta, pone su firma. Después, haced otra pregunta a otra persona.**

**El objetivo es conseguir el mayor número de firmas posible.**

Frage	Antwort	Unterschrift
In welcher Stadt möchtest du ein Praktikum machen?		
In welchem Bereich möchtest du ein Praktikum machen?		
Bei welcher Firma würdest du gern ein Praktikum machen?		
Welche Produkte stellt die Firma her, bei der du gern ein Praktikum machen möchtest?		
Welche Aufgabe würdest du im Praktikum am liebsten machen?		
Welche Aufgaben würdest du im Praktikum nicht so gern machen?		
Welche Arbeitsgeräte brauchst du an deinem Praktikumsplatz?		
Wann möchtest du mit der Arbeit beginnen. Um 7:00 Uhr oder lieber später?		
Piensa una pregunta.		
Piensa una pregunta.		

**3. ¡Ahora escribe al menos 3 frases con la información que has recibido!**

**Ejemplo**

Alice möchte ein Praktikum in Hamburg machen.  
Manuel möchte im IT-Bereich ein Praktikum machen.  
Paul möchte um 10:00 Uhr mit der Arbeit beginnen.

**4. ¡Haced preguntas y adivinad quién ha dicho qué!**

**Ejemplo**

👤 Wer möchte ein Praktikum in Hamburg machen?  
👤 Manuel?  
👤 Nein, das stimmt nicht!  
👤 Alice?  
👤 Ja, richtig!

## ENVIAR LA SOLICITUD ONLINE

### 1. ¡Rellena el formulario de solicitud de prácticas online!

**BEWERBUNG FÜR EIN PRAKTIKUM**

\_\_\_\_\_

im Bereich

\_\_\_\_\_

Familienname

\_\_\_\_\_

Vorname

\_\_\_\_\_

Geburtsdatum

\_\_\_\_\_

Schule

\_\_\_\_\_

Schulabschluss

\_\_\_\_\_

Praktikumszeitraum

\_\_\_\_\_

Das kann ich gut

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Meine Hobbys/Interessen

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Was ich sonst noch sagen möchte

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 2. Intercambiad vuestras solicitudes online. Leedlas, corregidlas y aportad sugerencias.

#### Ejemplo

- 🗨️ Du könntest noch schreiben, dass du gut in Technik bist.
- 👤 Ja, das stimmt. Danke für den Tipp! Aber wie schreibe ich das?
- 🗨️ Schreib doch: «Gute technische Kenntnisse»
- 👤 Danke!



## CONFIRMAR UNA CITA POR ESCRITO

Vuestro amigo Enrique también quiere hacer unas prácticas en Alemania. Ya ha encontrado un puesto de prácticas. Ha escrito un correo electrónico para confirmar la cita.

Sin embargo, necesita vuestra ayuda porque no conoce bien la diferencia entre el «du» (forma informal) y el «Sie» (forma formal).

### 1. Habladlo juntos. ¿Qué escribiríais de otra manera? ¿Cómo lo escribiríais?

von: Marco.Supercool@telco.fr  
 an: Peter.Schmidt@bosch.de  
 cc:

Betreff: Praktikum

-----

Hey Peter,

danke für die E-Mail. Ich freue mich schon auf das Praktikum bei Euch. Das wird bestimmt cool.

Ich komme am 1. September so gegen 9:00 Uhr mal bei Euch am Haupteingang vorbei.

Noch 'ne Frage: Ich jobbe ja bei Euch im Labor, brauche ich da bestimmte Klamotten?

Das war's,

bis dann

Marco

### 2. ¡Ahora comparad vuestras ideas con la solución del ejemplo!

von: Marco.Marchand@telco.fr  
 an: Peter.Schmidt@bosch.de  
 cc:

Betreff: Praktikum als Chemielaborant ab 01.09. Formuliert den Betreff so konkret wie möglich

-----

Sehr geehrter Herr Schmidt, Bei Personen, die ich nicht kenne, ist die Anrede: Sehr geehrter Herr ..., oder Sehr geehrte Frau ...

vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich freue mich schon auf das Praktikum bei Ihnen. Das wird bestimmt sehr interessant. So kann ich mich für eine E-Mail bedanken.

Ich komme am 01. September um 9:00 Uhr zu Ihnen und melde mich am Haupteingang.

Noch eine Frage: Ich arbeite ja bei Ihnen im Labor, ist dafür besondere Arbeitskleidung notwendig?

Mit freundlichen Grüßen Das ist die offizielle Grußformel am Ende einer E-Mail

Marco Marchand

**Sugerencia:** subrayad los principales cambios en la solución y apuntadlos. Esto os ayudará a escribir un correo electrónico formal.

## ¿QUÉ HE APRENDIDO?

Elige cinco palabras que te parezcan importantes de la lista de vocabulario y escríbelas en la columna de la izquierda. Escribe la definición correspondiente en la columna de la derecha.


## VOCABULARIO

<b>der Ansprechpartner / - / die Ansprechpartnerin / -nen</b>	el interlocutor
<b>die Anzeige / -n</b>	el anuncio
<b>die Arbeitskleidung / -en</b>	el uniforme de trabajo
<b>die Aufgabe / -n</b>	la tarea
<b>der Bereich / -e</b>	el ámbito
<b>die Bewerbung / -en</b>	la candidatura, la solicitud
<b>die Deutschkenntnis / -se</b>	el conocimiento de alemán
<b>die Freude / -n</b>	la alegría
<b>das Interesse / -n</b>	el interés
<b>die Klamotten (ugs.) /</b>	la ropa (coloquial)
<b>der Kundenservice /</b>	el servicio de atención al cliente
<b>der Lebenslauf / -läufe</b>	el currículum vitae
<b>das Zeugnis / -se</b>	el certificado
<b>der Praktikant / -en / die Praktikantin / -nen</b>	la persona en prácticas
<b>der Praktikumsplatz / -plätze</b>	el puesto de prácticas
<b>der Schulabschluss / -abschlüsse</b>	el diploma de fin de estudios
<b>der Spaß / Späße</b>	la diversión
<b>die Stelle / -n</b>	el puesto
<b>die Stellenanzeige / -n</b>	la oferta de empleo
<b>der Verkauf / -käufe</b>	la venta
<b>bauen</b>	construir
<b>beginnen</b>	comenzar
<b>bestätigen</b>	confirmar
<b>herstellen</b>	producir
<b>installieren</b>	instalar
<b>jobben</b>	trabajar
<b>montieren</b>	montar
<b>am liebsten</b>	preferiblemente
<b>frei</b>	libre
<b>Wichtige Wendungen</b>	<b>Expresiones importantes</b>
<b>Bis dann!</b>	¡Hasta luego!
<b>Das ist ja super!</b>	¡Genial!
<b>Das passt gut!</b>	¡Por mí bien!
<b>Mit freundlichen Grüßen</b>	Con cordiales saludos
<b>Noch eine Frage</b>	Otra pregunta
<b>Sehr geehrter Herr ... / Sehr geehrte Frau ...</b>	Estimado Señor... / Estimada Señora...

## FICHAS PEDAGÓGICAS DEL PROFESOR



### ACTIVIDAD 3.1 COMPRENDER LAS OFERTAS DE EMPLEO



**Objetivo:** poder informarse sobre las ofertas de empleo.

**Contexto:** en este nivel, comprender las ofertas de empleo complejas es una tarea delicada. Por lo tanto, los textos presentados aquí son una primera introducción al tema.

**Material:** una ficha de actividad A o B por alumno.

**Duración:** 20 minutos

**Desarrollo:** la situación se comenta con toda la clase para presentar el contexto.

Cada alumno recibe una actividad y trabaja la información de cada oferta de empleo. Luego transmite la información recopilada a su compañero. En este nivel el vocabulario es complejo, por lo que se recomienda que los alumnos trabajen la oferta de empleo con un diccionario o que el vocabulario se prepare previamente.

**Variante:** los alumnos traen ofertas de formación o de prácticas en español y responden a preguntas.

**Sugerencia:** para los ejercicios como este, es importante que los alumnos se familiaricen previamente con el contexto. De esta forma, el objetivo del ejercicio queda más claro. Presenta una situación o determina una situación con los alumnos. Ejemplo: «Imaginad que estáis buscando un puesto de prácticas en Alemania en el sitio web [www.azubiyo.de](http://www.azubiyo.de). Allí encontráis una oferta interesante. ¿Qué preguntas tenéis?»

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «Candidaturas» en la publicación «Unternehmen Deutsch», Módulo 6, AB 6.1–6.5.

### ACTIVIDAD 3.2 FORMULAR Y RESPONDER PREGUNTAS SOBRE EL PUESTO DE PRÁCTICAS



**Objetivo:** poder hacer preguntas sobre el puesto de prácticas.

**Contexto:** en el medio profesional, es fundamental poder hacer preguntas de forma activa, así como poder responder preguntas de los superiores y los colegas. El diálogo presentado prepara para estas situaciones cotidianas de la vida profesional. El ejercicio se centra en preguntas sobre la búsqueda de prácticas, ya que la capacidad de los candidatos de hacer preguntas a partir de la fase de candidatura ya está muy evaluada.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** los alumnos leen el diálogo y completan las preguntas. Se reparten los roles y leen el diálogo. Después representan un diálogo similar. Si hay tiempo suficiente, los alumnos pueden representar su diálogo delante de toda la clase.

**Variante:** si los alumnos necesitan ayuda, se recomienda definir qué papel asume cada cual antes de la entrega de las preguntas: la empresa que propone las prácticas o el candidato. Si quieres trabajar la pronunciación y la entonación con este texto, haz que los alumnos lean el texto representando diferentes roles. Ve de grupo en grupo, corrigiendo y ayudando. Se puede hacer un vídeo de cada diálogo para poder aportar comentarios constructivos.

**Sugerencia:** durante la preparación de su diálogo, es importante que los alumnos se tomen el tiempo necesario para leer el texto. Una vez que disponen del texto, tienen que preparar las palabras nuevas y la pronunciación. Leer por primera vez el texto en voz alta estresa mucho a los alumnos y no tiene mucho sentido ya que el contenido no se ha contextualizado todavía. Si quieres trabajar la pronunciación y la entonación, se recomienda utilizar textos / diálogos conocidos.

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «Candidaturas» en «Unternehmen Deutsch», Módulo 6, AB 6.1–6.5.



### ACTIVIDAD 3.3 HABLAR DE SUS PROYECTOS Y TRANSMITIR INFORMACIÓN



**Objetivo:** poder hablar sobre las empresas, los productos y las tareas.

**Contexto:** los alumnos aprenden a responder a preguntas sobre la empresa, los productos y sus tareas, y a transmitir esta información. En el medio profesional, es fundamental poder hacer preguntas de forma activa y transmitir información, sobre todo cuando alguien es nuevo en una empresa. Los alumnos también aprenden a decir qué les gusta y qué no les gusta.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** los alumnos comienzan leyendo las preguntas y aclarando las palabras y construcciones que no conocen. Pasean por la clase, hacen las preguntas a diferentes alumnos, apuntan las respuestas y recopilan las firmas. La firma sirve para recordar quién dijo qué, y también para intensificar la dinámica del ejercicio.

**Variante:** el tipo de ejercicio «cazador de autógrafos» es un buen estímulo para empezar una clase. Los alumnos también pueden preparar las preguntas en casa; el ejercicio «cazador de autógrafos» sería una buena forma de introducir la materia en clase y supone otra manera de controlar las tareas para casa.

**Sugerencia:** también puedes utilizar el tipo de ejercicio «cazador de autógrafos» para la práctica del vocabulario nuevo (especializado): apunta las palabras principales de la clase y haz un ejercicio de cazador de autógrafos con las preguntas, por ejemplo «¿Qué puedo hacer con un destornillador?». ¿Qué significa «Schutzblech» en español?

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «Empresas y productos» en «Unternehmen Deutsch», Módulo 3, AB 3.2.

### ACTIVIDAD 3.4 ENVIAR LA SOLICITUD ONLINE



**Objetivo:** poder rellenar un formulario de solicitud online.

**Contexto:** numerosas empresas dan la oportunidad de enviar las candidaturas online. Los formularios están a disposición de los interesados en su sitio web. En este nivel, los alumnos pueden trabajar este tipo de formulario, y esta experiencia positiva fomenta el aprendizaje.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 25 minutos

**Desarrollo:** los alumnos comienzan rellenando el formulario individualmente. Forman grupos y hablan sobre sus redacciones y contenidos. El ejemplo de diálogo los ayuda a realizar este intercambio en alemán.

**Variante:** los alumnos rellenan el formulario online en casa.

Si el ejercicio tiene que ser más exhaustivo, los alumnos pueden preparar preguntas a partir del cuestionario para una entrevista de trabajo y practicarlas en parejas.

**Sugerencia:** si algunos alumnos tienen dificultades a la hora de responder a la pregunta abierta «Das kann ich gut», se recomienda hablar previamente en español sobre las competencias de cada alumno. Esto puede aumentar la aceptación del ejercicio entre los alumnos. La pregunta central sería: «Was kann ... besonders gut?» (¿Qué sabe hacer ... especialmente bien?) Para terminar, se puede trabajar en alemán el vocabulario de este tema.

Encontrarás más sugerencias y ejercicios para el tema «Candidaturas» en «Unternehmen Deutsch», Módulo 6, AB 6.1–6.5.



### ACTIVIDAD 3.5 CONFIRMAR UNA CITA POR ESCRITO



**Objetivo:** poder responder de forma adecuada a una invitación escrita.

**Contexto:** muchos alumnos no siempre consiguen utilizar el registro lingüístico apropiado en el medio profesional. Por eso es importante que conozcan los diferentes registros lingüísticos, lo que implica que en cada situación de comunicación puedan prestar atención a lo que dicen, pero también a cómo y a quién lo dicen.

El ejercicio también prepara para la redacción de un correo electrónico para confirmar una cita.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** los alumnos leen el correo electrónico de Marco, identifican las construcciones que no son adecuadas para un correo electrónico formal y las reescriben. Si los correos electrónicos no se han trabajado previamente en clase, es importante orientar a toda la clase sobre la estructura y la forma de un correo electrónico formal.

**Variante:** si hay ordenadores disponibles, los alumnos pueden redactar el nuevo correo electrónico como escritura colaborativa.

En <http://www.yourpart.eu> encontrarás un taller «Etherpad» que permite redactar en común textos en red. Varios autores pueden trabajar a la vez (o en diferido) en el mismo texto. Cada participante ve las modificaciones (casi) inmediatamente en su propia pantalla. También se puede trabajar en grupo en el mismo texto.

**Sugerencia:** incorpora siempre ejercicios sobre el registro lingüístico en tu clase, ya que mejoran las competencias comunicativas de tus alumnos: una buena formulación y la elección de un vocabulario adecuado a cada situación concreta suelen ser fundamentales para conseguir comunicarse y encontrar la forma gramatical correcta.

### ACTIVIDAD 3.6 ¿QUÉ HE APRENDIDO?



**Objetivo:** que los alumnos se familiaricen con el vocabulario que no conocen.

**Contexto:** cada alumno hace balance del vocabulario que ha encontrado a lo largo del módulo.

**Material:** una ficha de actividad por alumno y la lista de vocabulario.

**Duración:** 10 minutos

**Desarrollo:** cada alumno elige y escribe en la columna de la izquierda cinco palabras que quiera aprender y propone una definición en la casilla vacía de la derecha. Las palabras más importantes del módulo están en la lista V3.

**Sugerencia:** la lista de vocabulario puede ser exhaustiva. El objetivo del ejercicio es utilizar el mayor número posible de estas palabras para las definiciones. Según el nivel de la clase, las definiciones también se pueden escribir en español.



# MÓDULO 4

## DESCUBRIR LA EMPRESA

## RESUMEN

Los alumnos pueden

- presentarse y hablar de su llegada;
- orientarse en una empresa;
- hacer preguntas sobre el proceso de trabajo;
- informarse sobre los productos y las tareas;
- hablar sobre sus primeros días de prácticas.

Actividad	Contenido /ejercicio	Duración	Aptitudes	Vocabulario y estructuras	Forma de trabajo
Actividad 4.1 Recibimiento en la empresa	Presentarse, hablar de su llegada	15 min.		Preguntas personales (formales), temas de la vida diaria/ Conversación informal: llegada, primeras informaciones sobre la actividad	
Actividad 4.2 En la cafetería	Hablar con sus colegas durante el descanso de mediodía	40 min.		Aprender a darse a conocer/ temas de la vida diaria/ comida y bebidas, expresar sus preferencias: «gefällt Dir/ schmeckt Dir» (te gusta)	
Actividad 4.3 ¿Dónde puedo encontrar...?	Orientarse en una empresa	25 min.		Indicar direcciones: preposiciones de lugar en acusativo y dativo: «Wohin muss ich gehen» (dónde debo ir) y «wo finde ich» (dónde puedo encontrar)	
Actividad 4.4 Mis actividades...	Describir su jornada típica	20 min.		Horarios y actividades, hablar sobre el pasado: A las 08h00, ... ha leído correos electrónicos	
Actividad 4.5 Mis primeros días de prácticas	Hablar sobre sus primeros días de prácticas	15 min.		Evaluar las situaciones en las prácticas: «Mir macht es viel Spaß, dass ...» (Me divierte mucho que...)/«Mir macht es nicht so viel Spaß, dass ...» (No me divierte nada que...)	
Actividad 4.6 ¿Qué he aprendido?	Cada estudiante hace un balance de vocabulario que ha conocido a través de las actividades del módulo	10 min.			
V4 Vocabulario	Lista de vocabulario del módulo				

### Explicación:

Una clase dura unos 45 minutos. Todas las duraciones indicadas son datos aproximados que pueden variar en función del país, del tamaño del grupo, del nivel de idioma y de los conocimientos. Los ejercicios constan de variantes, por lo cual pueden durar más o menos tiempo.

Las competencias sólo se adquirirán si se practican con un objetivo claro durante el ejercicio.

## RECIBIMIENTO EN LA EMPRESA

### 1. Lee el texto de las tarjetas y busca al compañero que te corresponde.

1	Guten Tag! Sind Sie Marie Klein?
2	Herzlich willkommen bei der Firma Braun. Mein Name ist Matthias Blum.
3	Hatten Sie eine gute Reise?
4	Ja, mit dem Thalys ist die Reise fast schneller als mit dem Flugzeug. Und wie ist das Wetter in Madrid, sicherlich besser als hier, oder?
5	Das stimmt, es regnet nun schon seit zwei Tagen; es wird schon herbstlich kühl. Hoffentlich haben Sie auch schon eine Wohnung gefunden?
6	Schön! Wenn Sie schon Freunde hier haben, lernen Sie Köln bestimmt schnell kennen. Dann können wir ja jetzt zu Ihrem Arbeitsplatz gehen. Haben Sie noch Fragen zu unserer Firma?
7	Nicht so groß, wir haben 80 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Haben Sie sonst noch Fragen?
8	Ist das Ihr erstes Praktikum?
9	Dann haben Sie ja schon ein bisschen Erfahrung. Was hat Ihnen denn bei der Arbeit am meisten Spaß gemacht?
10	Hier haben Sie leider nicht so viel Kundenkontakt, aber es gibt hoffentlich viele andere interessante Aufgaben. So, jetzt sind wir an Ihrem Arbeitsplatz. Das sind Ihre Kollegin und Ihr Kollege, Frau Öztürk und Herr Bauer.

A	Ja, ich kann bei einer Freundin wohnen. Sie studiert hier.
B	Am besten gefallen hat es mir, mit den Kunden zu arbeiten.
C	Guten Tag, Frau Öztürk, guten Tag Herr Bauer. Ich freue mich, Sie kennenzulernen.
D	Nein, ich habe schon in einer französischen Firma vier Wochen lang ein Praktikum gemacht.
E	Ja, mit dem Thalys war ich sehr schnell hier in Köln.
F	Ja, gestern war das Wetter in Madrid sehr schön, sonnig und 20 Grad. Hier ist es ja heute leider nicht so schön.
G	Ja, das bin ich!
H	Nein, im Moment nicht. Aber später habe ich bestimmt noch viele Fragen.
I	Guten Tag, Herr Blum.
J	Ist die Firma sehr groß?

### 2. Cada uno ha encontrado ya a su compañero. No olvidéis que tenéis que hacer un diálogo lógico. Los dos compañeros están uno frente al otro, de forma que toda la clase puede representar un diálogo.

## EN LA CAFETERÍA

Durante el descanso de mediodía, Marie va a la cafetería. Primero se sienta sola en una mesa. Después, otros dos estudiantes en prácticas llegan y se sientan con ella.

### 1. ¡Lee el diálogo y subraya las expresiones importantes!

In der Kantine. Marie sitzt allein am Tisch und isst. Dann kommen Mike und Lennart.

Lennart: Grüß dich, ist hier noch frei?

Marie: Ja, guten Tag. Bitte, setzen Sie sich doch.

Lennart/Mike: Guten Appetit.

Marie: Danke, Ihnen auch.

Lennart: Bist du neu hier?

Marie: Ja, heute ist mein erster Tag. Ich heiße Marie Lambert und komme aus Madrid. Und Sie?

Mike: Sie? Wir können uns duzen, oder? Ich bin Mike und das ist Lennart.

Marie: Nett, ääh kennenzulernen. Wie sagt man das denn? Ihr, Ihnen ...? Ich spreche nicht so gut Deutsch.

Lennart: Doch, dein Deutsch ist echt gut. Nett, EUCH kennenzulernen.

Marie: Ach so, genau ihr ... euch. Arbeitet ihr schon lange hier?

Lennart: Ich erst seit einem Monat.

Mike: Und ich seit sechs Wochen.

Marie: Gefällt -äh- Euch die Arbeit?

Mike: Ja, mir gefällt die Arbeit sehr gut. Ich habe schon viel gelernt, vor allem die Versuche im Labor sind sehr interessant. Aber Lennart muss auch ein paar langweilige Sachen machen, oder?

Lennart: Ja, ich mache hier eine kaufmännische Ausbildung und manchmal muss ich sehr viel kopieren und langweilige Rechnungen sortieren. Aber viele Sachen machen auch Spaß.

Marie: Ich mache mein Praktikum auch im Labor.

Mike: Ja, dann sehen wir uns bestimmt.

Mal was anderes. Schmeckt dir das Essen hier? Reis und Hähnchen ist ganz okay, oder?

Marie: Ja, es geht. Ich mag lieber viel frische Salate und Gemüse.

Lennart: Morgen gibt es Pommes und die sind wirklich lecker.

Marie: Pommes, sagt Ihr wirklich Pommes?

Lennart: Ja, Pommes frites, aber kurz sagen wir Pommes. Das ist doch Französisch, oder?

Marie: Ja, genau.

Mike: Lennart, es ist schon kurz vor eins. Wir müssen los. Wir haben ja nur eine halbe Stunde Mittagspause. Wir sehen uns!

Marie: Ja, bis bald!

### 2. Formad grupos de tres y practicad el diálogo. Haced una grabación de audio o vídeo del diálogo, por ejemplo con un teléfono móvil. Escuchad la grabación y plantead formas de mejorar el diálogo.

¡Luego haced una segunda grabación!

### 3. Pensad en una situación para el tema «En la cafetería», tomad notas y representad el diálogo.

También podéis grabar este diálogo.


### 4. ¡Representad vuestro diálogo delante de la clase!

## ¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR...?

1. Estás haciendo unas prácticas en la empresa. Primero piensa por tu cuenta en dónde puedes realizar qué tareas.

1	die Direktion	6	die Buchhaltung	11	die Personalabteilung	16	der Seminarraum
2	die Rechtsabteilung	7	der Versand	12	die Qualitätssicherung	17	die IT-Abteilung
3	die Verwaltung	8	die Produktion	13	die Damen- /Herrentoilette	18	das Labor
4	der Vertrieb	9	die Kantine	14	die Öffentlichkeitsarbeit	19	die Teeküche
5	das Sekretariat	10	der Kopierraum	15	die Forschung und Entwicklung	20	das Lager

Los departamentos Wohin gehe ich:	Las tareas	Los departamentos Wohin gehe ich:	Las tareas
	Verträge <sup>1</sup> abgeben		Computer installieren
	aufräumen		Pakete schicken
	Rechnungen <sup>2</sup> sortieren		Tests machen
	Werbebriefe <sup>3</sup> verschicken		zu Mittagessen essen
	mit Kunden telefonieren		Kaffee kochen
	Produktproben <sup>4</sup> abgeben		Kopien für die Besprechung machen
	die Produkte kontrollieren		Büromaterialien holen
	ein Vorstellungsgespräch haben		ein Präsentationsseminar besuchen
	Rechnungen kontrollieren		

<sup>1</sup> contrato / -s

<sup>2</sup> factura / -s

<sup>3</sup> carta / -s publicitaria / -s

<sup>4</sup> muestra / -s de productos

2. Intercambiad vuestras respuestas y comprobad si son correctas.

### Ejemplo

🗉 Kopien für die Besprechung kann ich bestimmt im Kopierraum machen, oder?

🗋 Ja, klar es gibt bestimmt einen Kopierraum. Frag doch mal, wo der ist.

oder

🗉 Ich muss Rechnungen kontrollieren. Da muss ich bestimmt in das Sekretariat gehen, oder?

🗋 Nein, ich denke in die Buchhaltung.

🗉 Stimmt, ich frage mal nach, wo die ist.

3. Ahora podéis esquematizar una empresa. Coged una hoja de papel grande y representad una empresa que tenga todos los departamentos/todas las habitaciones de la Actividad 1.

Hablad sobre el lugar que ocupan los elementos e indicad vuestra posición.

### Ejemplo

🗉 Ich finde, die Direktion sollte direkt am Eingang sein.

🗋 Nein, ich finde, die Direktion sollte am Ende des Ganges sein, oder?

🗉 Ja, das finde ich auch besser.

🗋 Okay, dann am Ende des Ganges ...

4. Coged la ficha del ejercicio 1, buscad un compañero de otro grupo y preguntadle dónde se encuentra el departamento/la habitación en cuestión. Dadle las gracias por la información. Ahora la otra persona pregunta por la ubicación de un departamento/una habitación. El que haya preguntado sobre cinco lugares ha ganado.

### Ejemplo

🗉 Ich möchte Kopien machen. Könnten Sie mir sagen, wo ich den Kopierraum finde?

🗋 Das ist hier im Erdgeschoss. Sie gehen immer geradeaus den Gang entlang. Der Kopierraum ist auf der rechten Seite. Zwischen der Kaffeeküche und der Verwaltung.

🗉 Danke!

## MIS ACTIVIDADES...

1. Apunta en una tarjeta un horario y en otra tarjeta una actividad. Apunta al menos ocho actividades. Ahora mezcla los horarios y las actividades.

 zur Arbeit fahren	den Computer starten	andere Arbeitsmaterialien holen	
07:30 Uhr	08:00 Uhr	08:15 Uhr	

2. Mirad las tarjetas de vuestro compañero e intentad reconstruir la jornada típica. ¡Ahora explicad su jornada típica!

### Ejemplo

Um 7:30 Uhr bist du zur Arbeit gefahren.

Um 8:00 Uhr hast du die Arbeitsmaterialien geholt und um 8:15 Uhr den Computer gestartet.

¡Corregíos el uno al otro!

### Ejemplo

⚠ Ja, das stimmt!  
oder

⚠ Nein, das stimmt nicht. Um 8:00 Uhr habe ich den Computer gestartet und um 8:15 Uhr habe ich Arbeitsmaterialien geholt.

## MIS PRIMEROS DÍAS DE PRÁCTICAS

1. Colocaos en círculo y coged una tarjeta en la que esté escrito el principio de una frase. Una persona lanza una pelota y pregunta: «Wie läuft's bei dir im Praktikum?» (¿Cómo te va en las prácticas?). La segunda persona responde completando el principio de la frase y lanza la pelota a otra persona preguntando por las prácticas.

### Ejemplo

Wie läuft es im Praktikum?

Gut! Mir gefällt das Praktikum gut, weil ich im Labor arbeiten kann.  
oder

Wie läuft es im Praktikum?

Nicht so gut! Mir macht es nicht so viel Spaß, dass ich abends immer die Werkstatt aufräumen muss.

Mir macht es viel Spaß, dass ...	Mir macht es nicht so viel Spaß, dass ...	Das Praktikum gefällt mir, weil ...	Das Praktikum gefällt mir nicht, weil ...	Bis jetzt war das Beste, dass ...
Meine Kolleginnen und Kollegen sind sehr nett, weil ...	Die Arbeit ist interessant, weil ...	Die Arbeit ist nicht so interessant, weil ...	Deutsch zu sprechen ist sehr leicht für mich, weil ...	Deutsch zu sprechen ist schwer für mich, weil ...

2. Formad cuatro grupos. ¿De cuántas frases os acordáis? ¡Escribidlas!  
El grupo que tenga más frases correctas gana.

### Ejemplo

Sabine gefällt das Praktikum besonders gut, weil sie Tests im Labor machen kann.




## ¿QUÉ HE APRENDIDO?

Elige cinco palabras que te parezcan importantes de la lista de vocabulario y escríbelas en la columna de la izquierda. Escribe la definición correspondiente en la columna de la derecha.


## VOCABULARIO

**die Erfahrung /-en**  
**das Flugzeug /-e**  
**der Gang /Gänge**  
**das Gemüse /-**  
**der Kollege /-n**  
**die Kollegin /-nen**  
**der Kundenkontakt /-e**  
**der Mitarbeiter /-**  
**die Mitarbeiterin /-nen**  
**das Paket /-e**  
**die Reise /-n**  
**die Tätigkeit /-en**  
**das Wetter /-**  
**die Wohnung /-en**  
**bestimmt**  
**ein bisschen**  
**frisch**  
**herbstlich**  
**kühl**  
**leicht**  
**schwer**  
**typisch**  
**viel**  
**wirklich**

### Wichtige Wendungen

**Grüß Dich!**  
**Herzlich willkommen!**  
**Im Moment nicht.**  
**Ja, das stimmt! / Nein, das stimmt nicht!**  
**Wir müssen los!**  
**Wir sehen uns!**

la experiencia  
 el avión  
 marcha, proceso, desarrollo  
 la verdura  
 el colega  
 la colega  
 el contacto con el cliente  
 el colaborador  
 la colaboradora  
 el paquete  
 el viaje  
 la actividad  
 el clima  
 la vivienda  
 seguramente  
 un poco  
 fresco  
 otoñal  
 frío  
 fácil  
 complicado  
 típico  
 mucho  
 de verdad

### Expresiones importantes

¡Hola!  
 ¡Bienvenido!  
 No por el momento.  
 ¡Sí, es verdad! / ¡No, no es verdad!  
 ¡Tenemos que irnos!  
 ¡Nos vemos!

## FICHAS PEDAGÓGICAS DEL PROFESOR



### ACTIVIDAD 4.1 RECIBIMIENTO EN LA EMPRESA



**Objetivo:** poder presentarse, hablar de temas de la vida diaria como la llegada.



**Contexto:** este ejercicio permite practicar un primer diálogo de toma de contacto en las prácticas o en el trabajo. Para la toma de contacto, es importante poder responder de forma espontánea a las preguntas personales, sobre la vida diaria (como el clima o el viaje) y sobre sus sentimientos. En este nivel, se trata de poder responder a las preguntas y de poder hacer preguntas para que el diálogo sea fluido. En estos ejercicios los alumnos tienen que comenzar por encontrar un compañero con la respuesta correspondiente para luego trabajar el diálogo con toda la clase, así toman conciencia de la competencia de la «escucha activa».

**Material:** una tarjeta de pregunta y una tarjeta de respuesta por alumno, así como el diálogo completo para todos.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** después de familiarizarse con la situación «el primer día en el trabajo», distribuye una tarjeta a cada alumno. A partir de ahora el ejercicio consiste en encontrar al compañero con la respuesta correspondiente. Una vez que los alumnos han encontrado al compañero correcto, continúan el ejercicio y elaboran un diálogo completo y lógico. Ahora leen su diálogo en zigzag.

Si hay más alumnos que tarjetas, los alumnos restantes pueden ayudar a reconstruir el diálogo o se forman dos grupos de alumnos y se puede hacer el diálogo más corto.

Si el diálogo no sale bien a la primera, deja que los alumnos representen las variantes que han elaborado y determina con ellos por qué el diálogo no es totalmente coherente. Que representen de nuevo el diálogo en el orden correcto.



**Variante:** si quieres asignar más tiempo a este tema, también se pueden crear diálogos de bienvenida y representarlos en «Trabajo en pareja» o «Trabajo en grupo». Estos diálogos también pueden trabajarse como conversaciones escritas (ver la documentación de la Actividad 1.5).

1	G	6	J
2	I	7	H
3	E	8	D
4	F	9	B
5	A	10	C

### ACTIVIDAD 4.2 EN LA CAFETERÍA



**Objetivo:** poder hablar con sus colegas durante el descanso de mediodía.



**Contexto:** en el trabajo no sólo es importante expresar y desarrollar competencias, sino también mantener contactos sociales. La cafetería es un lugar de intercambio importante. Además, es difícil dialogar en un idioma extranjero con varias personas. Este diálogo es un primer acercamiento a una conversación de este tipo. Se trata de una conversación entre personas del mismo nivel jerárquico: tres personas en prácticas se encuentran en la cafetería.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 40 minutos

**Desarrollo:** comienza explicando la situación para que los alumnos puedan familiarizarse con el contexto del diálogo. También puedes abordar con toda la clase y en español las preguntas típicas de una situación de este tipo. Después, los alumnos trabajan el diálogo individualmente y subrayan las expresiones importantes.

Luego los alumnos forman grupos de tres y leen el diálogo, se graban en audio o vídeo con sus teléfonos móviles, lo escuchan o visionan y lo corrigen.

Después, desarrollan su propio diálogo y lo representan ante la clase. Si quieres, pueden volver a grabar los diálogos.

**Sugerencia:** deja que los alumnos hagan las grabaciones de audio y vídeo, primero porque son un recurso para motivar a grupos numerosos, segundo porque permiten una corrección (individual) específica, y tercero porque los alumnos pueden mejorar su pronunciación y entonación.





### ACTIVIDAD 4.3 ¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR...?



**Objetivo:** poder orientarse en una empresa.



**Contexto:** es importante poder orientarse en un lugar nuevo y en un puesto de trabajo nuevo, así como poder hacer preguntas sobre los lugares para realizar las tareas rápida y correctamente.

**Material:** una ficha de actividad por alumno.

**Duración:** 25 minutos

**Desarrollo:** los alumnos reciben los nombres de los departamentos y los diferentes sitios dentro de una empresa (Actividad 1) y tarjetas con las tareas (Actividad 2). Tienen que determinar dónde deben realizar las tareas. Que intercambien sus ideas en parejas. (Ver la ficha de solución, aunque existen varias soluciones).

Ahora forma grupos de 4-5 personas y pide a los alumnos que esquematicen una empresa que tenga todos los departamentos que figuran en la Actividad 1.

Cuando todos los grupos hayan esquematizado su empresa, todos los alumnos cogen su Actividad 2 y preguntan a los alumnos de otros grupos por el lugar que buscan. Se pasean por la clase y preguntan a diferentes personas por los diferentes lugares y responden a las preguntas de sus compañeros. El primero que «encuentre» cinco lugares gana.

**Variante:** en lugar de hacer esquemas, los alumnos reciben los nombres de los departamentos en grandes carteles y los reparten por la clase para representar el plano de la empresa. La ventaja es que los alumnos no sólo visualizan los caminos, sino que también se desplazan de un departamento a otro y pueden comprobar si han comprendido bien los datos de las direcciones.

Encontrarás otras sugerencias y ejercicios para el tema «Los departamentos y tareas en una empresa» en la sección alemana, Módulo 2, Actividad 2.1 y 2.2.

### ACTIVIDAD 4.4 MIS ACTIVIDADES...



**Objetivo:** poder describir su jornada típica.



**Contexto:** este ejercicio permite que los alumnos sepan describir con detalles una jornada típica, por lo que está relacionado con el ejercicio 2.3. Los alumnos hablan sobre sí mismos y sus actividades y aprenden a «hablar sobre el pasado», lo que es fundamental para los informes y la documentación.

**Material:** tarjetas o post-it suficientes por alumno.

**Duración:** 20 minutos

**Desarrollo:** da un ejemplo con tu jornada típica. Escribe horarios en tarjetas del mismo color y las actividades correspondientes en tarjetas de otro color. Mezcla las tarjetas con las actividades y pide a los alumnos que las relacionen con las tarjetas de los horarios.

Pide a los alumnos que apunten sus actividades en las prácticas y que después mezclen las tarjetas. El compañero tiene que reconstruir la jornada típica y contarla. El otro corrige si es necesario.

Ayuda a los alumnos si tienen preguntas sobre el vocabulario.

**Variante:** los alumnos pueden escribir en casa un texto sobre su jornada típica en las prácticas. Este es un buen ejercicio para la preparación del informe del periodo de prácticas.

Si los alumnos no han hecho las prácticas todavía y no tienen demasiada experiencia profesional, pueden describir su jornada típica en la escuela.

**Sugerencia:** aquí el trabajo no se basa en los ejemplos presentados por otras personas, sino en las vivencias de los alumnos. De esta forma, trabajan el vocabulario que les corresponde y que realmente necesitan.



## ACTIVIDAD 4.5 MIS PRIMEROS DÍAS DE PRÁCTICAS



**Objetivo:** poder hablar sobre sus primeros días de prácticas.

**Contexto:** a menudo se pregunta a las personas en prácticas si les gusta la experiencia y qué es lo que más les gusta. Esto es lo que se trabaja en este ejercicio corto, orientado a la práctica, que fomenta la interacción en el idioma extranjero.

**Material:** trozos de papel con el principio de una frase y una pelota.

**Duración:** 15 minutos

**Desarrollo:** los alumnos reciben un trozo de papel con el principio de una frase y comienzan completándola individualmente.

El grupo se coloca en círculo. Una persona empieza, lanza la pelota a otra persona y pregunta: «Wie läuft es im Praktikum?» (¿Cómo te va en las prácticas?) La persona responde, lanza la pelota a otra persona y hace la misma pregunta, etc.

Cuando todos los alumnos han respondido la pregunta, forman grupos pequeños y apuntan todas las frases que recuerdan. El grupo que recuerda más frases correctas gana.

**Sugerencia:** pide a los alumnos que recuerden el mayor número posible de frases antes de empezar el juego con la pelota. Esta tarea aumenta la atención de los alumnos.

## ACTIVIDAD 4.6 ¿QUÉ HE APRENDIDO?



**Objetivo:** que los alumnos se familiaricen con el vocabulario que no conocen.

**Contexto:** cada alumno hace balance del vocabulario que ha encontrado a lo largo del módulo.

**Material:** una ficha de actividad por alumno y la lista de vocabulario.

**Duración:** 10 minutos

**Desarrollo:** cada alumno elige y escribe en la columna de la izquierda cinco palabras que quiera aprender y propone una definición en la casilla vacía de la derecha. Las palabras más importantes del módulo están en la lista V4.

**Sugerencia:** la lista de vocabulario puede ser exhaustiva. El objetivo del ejercicio es utilizar el mayor número posible de estas palabras para las definiciones. Según el nivel de la clase, las definiciones también se pueden escribir en español.



## ÍNDICE DE IMÁGENES

Titre Getty Images  
5 Stockimages

### MÓDULO 1

6 Colourbox.de  
19 Colourbox.de

### MÓDULO 2

30 Goethe-Institut, Foto: Bilfinger HSG FM AS GmbH  
35 Goethe-Institut, Foto: Bilfinger HSG FM AS GmbH

### MÓDULO 3

54 Shutterstock  
63 Goethe-Institut, Foto: Bilfinger HSG FM AS GmbH

### MÓDULO 4

74 Goethe-Institut, Foto: Bilfinger HSG FM AS GmbH  
85 Goethe-Institut, Foto: Bilfinger HSG FM AS GmbH  
95 Colourbox.de

### Logodesign

„Mit Deutsch in den Beruf“ BESIGN GRAPHICS LDA

Todas las cuestiones relacionadas con los derechos de autor y de imagen han sido resueltas de buena fe por parte del Goethe-Institut.

**«LOS PADRES CADA VEZ SON MÁS CONSCIENTES DE LA IMPORTANCIA QUE TIENE UN CERTIFICADO DE ALEMÁN PARA LA CARRERA DE SUS HIJOS. SUELEN DECIRME QUE EL ALEMÁN ES LA CLAVE DEL ÉXITO».**

Anna Maria Curci  
profesora de alemán en el instituto profesional Arangio Ruíz, Roma

**Goethe-Institut Madrid**

Calle Zurbarán, 21

28010 Madrid

Spanien

[www.goethe.de/spanien](http://www.goethe.de/spanien)



El alemán,  
tu valor añadido